

SHUKAN  
NEW YORK  
SEIKATSU

Printed in U.S.A.

# 週刊NY生活

www.nyseikatsu.com

Japanese Weekly Newspaper (Free)

NY生活プレス社 NO. 773 (週刊) 2020年5月23日土曜日

NEW YORK SEIKATSU PRESS, INC. ☎ (212) 213-6069  
71 WEST 47TH STREET, SUITE 307, NEW YORK, NY 10036

## ブロードウェイ公演

### 9月6日まで閉鎖延長

ブロードウェイ連盟は12日、新型コロナウイルス感染症拡大防止のために公演を中止している劇場閉鎖期間を9月6日まで延長することを正式に発表した。

とを正式に発表した。すべてのブロードウェイの劇場は3月12日に閉鎖し、当初は4月12日までとされていた公演再開はその後の6月7日までに変更され、このほどレイバーデーまでの延長となった。同連盟のシャイロット・マーティン会長は「すべてのブロード

ウェイ関係者たちができるだけ早い再開を望んでいるが、まずは観客、出演者、スタッフの健康確保を優先しなければならぬ。同連盟は演劇劇場労働組合や政府関係者、医療専門家たちと連携して、最も安全な再開の目処を検討している」と話している。

劇場閉鎖中の公演のチケットを持っている場合は、返金および交換の情報がメーリングリストで送られる。もし今月18日までに連絡がない場合は、チケットを購入した機関に直接問い合わせる。「ハングマン」「ブレイク・ポイント」など、今月6日に最終日を予定していた「ビートルズの公演再開はないことが決定している」。



## おいしい 外の空気

25日のメモリアルデーから米国は、カレンダー上で夏を迎える。五月の爽やかな日差しが太陽の光をぐっと強めて人々をアウトドアへと誘う。ニューヨーク市での外出自粛令解除は28日。週末のセントラルパークでは大勢の人が日光浴を楽しんでいた。いつもと変わらない人々の笑顔、話した声、笑い声がそこにあ

った。(16日午後2時、セントラルパーク、シブメドウスで、写真・三浦良一)

## 新型コロナ

### 医療従事者が臨床試験で接種

## BCG重篤化抑制か

新型コロナウイルスに感染した場合でも、BCGワクチンを接種している人は重篤にはなりづらいという

新型コロナウイルスに感染した場合でも、BCGワクチンを接種している人は重篤にはなりづらいという

新型コロナウイルスに感染した場合でも、BCGワクチンを接種している人は重篤にはなりづらいという

新型コロナウイルスに感染した場合でも、BCGワクチンを接種している人は重篤にはなりづらいという

新型コロナウイルスに感染した場合でも、BCGワクチンを接種している人は重篤にはなりづらいという

新型コロナウイルスに感染した場合でも、BCGワクチンを接種している人は重篤にはなりづらいという

新型コロナウイルスに感染した場合でも、BCGワクチンを接種している人は重篤にはなりづらいという

新型コロナウイルスに感染した場合でも、BCGワクチンを接種している人は重篤にはなりづらいという

新型コロナウイルスに感染した場合でも、BCGワクチンを接種している人は重篤にはなりづらいという

新型コロナウイルスに感染した場合でも、BCGワクチンを接種している人は重篤にはなりづらいという

新型コロナウイルスに感染した場合でも、BCGワクチンを接種している人は重篤にはなりづらいという

新型コロナウイルスに感染した場合でも、BCGワクチンを接種している人は重篤にはなりづらいという

新型コロナウイルスに感染した場合でも、BCGワクチンを接種している人は重篤にはなりづらいという

新型コロナウイルスに感染した場合でも、BCGワクチンを接種している人は重篤にはなりづらいという

新型コロナウイルスに感染した場合でも、BCGワクチンを接種している人は重篤にはなりづらいという

新型コロナウイルスに感染した場合でも、BCGワクチンを接種している人は重篤にはなりづらいという

新型コロナウイルスに感染した場合でも、BCGワクチンを接種している人は重篤にはなりづらいという

新型コロナウイルスに感染した場合でも、BCGワクチンを接種している人は重篤にはなりづらいという

Global Logistics Provider  
**NIPPON EXPRESS**  
NEX-SKY BASIC  
お財布にやさしい  
航空貨物サービス

日本 米国 カナダ メキシコ ブラジル

●NY、シカゴ、LA、SFなど全米主要10都市  
●カナダ2都市、メキシコ3都市、ブラジル2都市と日本をつなぐサービスです

**1-888-592-2562**  
Web: www.nipponexpressusa.com

日本人に効果的な **耳から学ぶ英会話**  
**自宅からできるオンラインコース**

学校で英語を勉強したのに、全然聞き取れない、話せない...  
NYに長く住んでいるのに、英会話力が少しも伸びない?  
何故なんだろう? 帰国する前に何とか上達したい!  
そんなのぞみをかなえるのが、**アイベックメソッド!**  
「音のみに集中した英会話コース」です。  
無料説明会はオンライン又は電話でも受付します。

**ぜひ、日本語での説明会にどうぞ。**

ウェブ: **ibec-usa.com** 電話 (日本語): **212-867-2000**  
369 Lexington Ave., 19th Fl. (Bet. 41st and 40th Street), NYC  
グラセンから徒歩2分の便利で安心な立地です

ibec 英語学ふならアイベック

**EAT to Win!!**

皆様さぞやご不安、ご不便の毎日をお過ごしのことと存じます。  
皆様の安全、そして従業員の安全第一で、限定メニューですが  
**テイクアウト、デリバリーを始めました。(Mon-Sat 4-7pm)**  
宜しくお願いいたします。

**www.restaurantnippon.com**

レストラン **日本**  
Tel: **212-688-5941** (Mon-Sat 3-7pm)  
or online order via  
Seamless, Grubhub, Postmates,  
Uber eats, Chownow



# コロナウィルスの感染拡大防止！ ご自分や他者のための自宅でのケア方法を学びましょう。

## 新型コロナウイルス感染症 (COVID-19)の症状は何ですか。

- 最もよく見られる症状は発熱、咳、のどの痛み、息切れです。その他に、痛み、味覚や嗅覚の喪失、頭痛、下痢などの症状が見られます。
- コロナウィルス感染症 2019 (COVID-19) 感染者の症状は軽度から中程度で、自力で治癒できる方がほとんどです。

## 重症化するリスクが最も高い人は誰ですか。

- 50歳以上の方(最も高い感染リスクは65歳以上の高齢者)
- 以下の基礎疾患がある方：
  - 肺疾患
  - ぜんそく
  - 心臓疾患
  - 肥満
  - 糖尿病
  - 腎臓病
  - 肝疾患
  - がん
  - 免疫低下

## 新型コロナウイルス感染症(COVID-19) の症状が発症したらどうしたらいいですか。

### 新型コロナウイルス感染症(COVID-19)の症状が発症したら、感染したと考えてください。病気になったら：

- 呼吸困難、痛み、胸の圧迫を感じたり、あるいは起きていられなかったり困惑したり、唇か顔が青いときは、直ちに「911」に連絡してください。
- 感染リスクが高い50歳以上の方や基礎疾患がある方、あるいは3日たっても改善されない場合は、かかりつけの医師に連絡してください。
- 新型コロナウイルス感染症(COVID-19)の症状や別の健康問題が重篤化した場合は、必ず医師に連絡するか、あるいは病院に出向いてください。
- 必要な医療を受ける場合や食料や必需品の買い物(誰かが代わりに買い物に行けない場合)以外は、外出しないでください。
- 外出しなければならないときは：
  - 混雑した場所を避けてください。
  - 人との距離を1.8メートル以上取ってください。
  - バンダナやスカーフなどのフェイスカバーで鼻や口を覆ってください。
  - 外出する前に手を洗い、外出の際はアルコール系ハンドサニタイザーを使いましょう。
- 必要不可欠な仕事やニーズのために外出してもいいですが、家族の健康状態をしっかりと観察してください。

### 同居する誰かが病気になったら：

- 次に従って物理的距離を取ってください。
  - 訪問者を自宅に入れないでください。

- 人との距離を1.8メートル以上取ってください。
- 病気の人とベッドを共有しているときは、お互いに逆方向に寝てお互いの息がかからないようにするか、ソファで寝てください。
- 病気の方と、重症化するリスクが高い方を離してください。
- 覆う：
  - 人との距離が1.8メートル以内のときは、バンダナやスカーフなどのフェイスカバーで鼻や口を覆ってください。
  - 咳やくしゃみをするときはティッシュか肘の内側で覆ってください。
- 消毒する：
  - ティッシュを使った後は直ちに捨ててください。
  - 特に、咳やくしゃみの後は、20秒間石けんを使って手洗いをしてください。
  - 両手を洗えないときは、アルコール系ハンドサニタイザーを使いましょう。
  - ドアの取っ手や電気のスイッチ、蛇口、電話機、鍵、リモコンなどあなたが触る表面を頻繁に消毒しましょう。
  - タオルやシーツ、衣類は通常の洗剤を使って、可能な高温設定で洗い、完全に乾燥させてください。
  - 食器などは他者と共有しないで、使用後は必ず洗ってください。

## 病気の後に外出できるのはいつですか。

- 病気の後は、次の状況が当てはまるまで自宅で待機してください。
  - タイレノールなどの薬を服用せずに3日間熱がない、**かつ**
  - 症状が発症してから7日以上たつ、**かつ**
  - 症状が改善された
- **注意：**ニューヨーク市は一時停止状態です。つまり、たとえあなたが元気になったとしても、必要不可欠な仕事や用事、あるいは運動だけのために外出し、その際には人との距離を1.8メートル以上取ってください。

## ヘルプが必要ですか。

- 救急医療が必要な場合は、「911」に連絡してください。
- かかりつけの医師がいない方で必要な場合は、**844-692-4692に連絡してください。**ニューヨーク市は在留資格や保険資格、支払い能力に関わらず治療を提供しています。
- 詳細情報については、「311」に連絡するか、**nyc.gov/coronavirus**をご覧ください。



# 日本クラブカルチャー講座

■日本クラブ カルチャー講座は、自宅にいながらにして質の高いレッスンが受けられるオンライン講座を開講しています。講師は全員、ニューヨークを拠点にそれぞれの分野で活躍しており、教育熱心な先生ばかりです。



■初心者の方から上級者の方まで、レベルに合わせてレッスンを進めていく「スパニッシュ・クラシックギターレッスン」はオンライン『Zoom』を使った、初心者の方も安心のマンツーマン・ギターレッスンです。リアルタイムでお互いに姿を見て、会話をしながら受講頂けます（300ドル/10レッスン、150ドル/5レッスン）。



■英国ロイヤルフィルハーモニック管弦楽団で日本人初の団員として14年間活動し、世界中で演奏経験のある花岡伸子先生がマンツーマンで教える「チェロ・プライベートレッスン」は、正確な技術と豊かな音楽性が身につけられると好評です。(300ドル/5レッスン)



■ ヨガマット一枚分のスペースがあれば受けられる「自宅でパーソナルトレーニング」は、フィットネスインストラクターの菱川ユミ先生が個人の目標に合わせたオリジナルメニューを作り、細かく指導いたします。(35ドル/1レッスン)

■日本語がわかるネイティブスピーカー、フジヒラカ先生が教える「英会話レッスン」では、ニューヨークで話題になっているニュースを取り上げて、新しい単語や文法が学べます。(25ドル/1レッスン)



■「ボイストレーニング・プライベートレッスン 3 回コース」では、基礎から応用までレベルに合った曲で、講師のソプラノ歌手 津田裕子先生より丁寧にご指導いただけます。※無料トライアルレッスン (20 分) あり。

今後もピアノやジャズボーカルのプライベートレッスンなど  
さまざまなオンライン講座を準備しています。  
お問い合わせは、日本クラブカルチャー講座  
culture@nipponclub.org まで。

145 WEST 57TH STREET  
NEW YORK, NY 10019  
TEL (212) 581-2223

このような長期閉鎖はブロードウェイ史上初で、例えば9・11の時さえ、ブロードウェイの閉鎖は2日間だった。1シーズン丸々閉鎖というのがいかに異常事態なのがお分かりいただけるだろうか。今シーズンもマイケル・ジャクソンのミュージカル「[Michael Jackson's] The Musical」や、故ロビン・ウィリアムズ主演の大作ヒットコメディ映画「Mrs.

るシーズン到来の筈だった！ 嗚呼、しかし悲しきかな、ニューヨークの象徴であるブロードウェイは、現在、新型コロナウイルス感染症防止措置のため、全公演が中止されている。6月7日に予定されていたアメリカ演劇界最高峰トニー賞授賞式も延期。さらに閉鎖期間が9月6日のレイバリー・デーまで延期も発表されたことで、演劇関係者の間ではすでに年内再開は難しいのではないかと噂されている。

# 舞台芸術はナマだからこそ

Doufirejの舞台化など多くの話題作の開幕が予定されていただけに演劇ファンの落胆は計り知れない。また、現在、閉幕

わなかつた「アナと雪の女王」を再開することなく閉幕すること決定。おそらく今後、続々と再開することなく閉幕していく作品が腕が触れ合うエノミーク

新ブロードウェー界隈??


文・トシ・カプチャーノ

を余儀なくされているディズニーは、ロングランの「ライオン・キング」、「アラジン」、そして「アナと雪の女王」の3作品中、ロングラン中の2作品は上演を続ける。

コロナ収束後のブロードウェイは、一体どうなるのだろうか。ブロードウェイの劇場は、どこも3密

楽しい  
週刊NY生活  
デジタル版  
www.nyseikatsu.com

り生の舞台！ＩＴだ、デジタルだ、ヴァーチャルだ、味噌だへちまだつたつて、劇場での感動に叶はずもない。何千年も綿々と続いてきた超アナログの舞台芸術はナマだからこそ興奮するしドキ感も倍増する。今、技術革新で色々



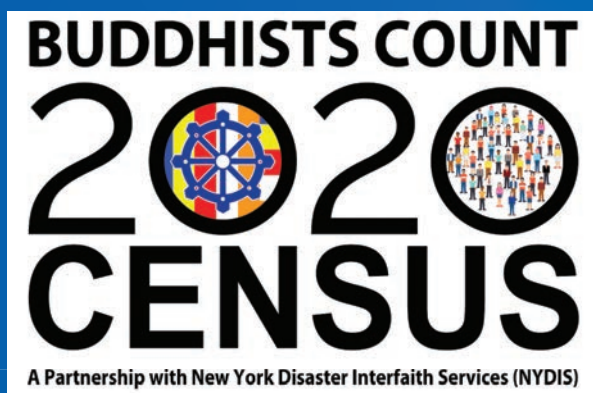
は高騰は避けられず、生のシヨールを楽しむのは一部の富裕層のみになりかねない。それ以外は観劇を諦めるか、オンライン観劇となるだろう。とはいえ、ブロードウェイの魅力はやはり、生の手段が選択できる時代だから、生ライブの良さは他の追随を許さないはず。この真実を知っている人がいる生のエンターテインメントは絶対に不滅だ。1日でも早く生のシヨールが観れるように、ワクチンの開発を急いで欲しいと切に願っている。Show Must Go Onなのです！



トシカブチーノ、キャバレー・アーティスト／演劇評論家、ジャーナリスト130名で構成されるドラマ・デスク賞の数少ない日本人メンバー。週刊N.Y.生活「新ブロードウェイ界隈」連載中。TV：TBS「世界の日本人妻は見た!」日本テレビ『愛のお悩み解決!シアワセ結婚相談所』『スッキリ』『ZIP!』studio82「所属タレント



# 国勢調査 講習会のお知らせ



この度の国勢調査は新型コロナウイルスの影響もあり、多くの方が未回答のままとっております。今後10年間、皆さま生活にも関わってくる公的援助金は、国勢調査のデータを元に各州やコミュニティへ配分されます。ひとりひとりのご回答が非常に重要です。何卒ご協力をお願いいたします。

日本人を対象とした国勢調査の講習会を5月23日、5月27日午後2時よりZoomにて開催いたします。詳細は本紙5面からご確認ください。ご質問等ございましたら [ysato@nydis.org](mailto:ysato@nydis.org) までご連絡ください。

**ミーティング ID は NY仏教連盟 website へ:  
<https://buddhistcouncilny.org/census-2020>**

Census オンライン回答はこちらから：<https://my2020census.gov>

・日本語による電話サポート：844-460-2020（営業時間：AM8:00からPM10:00（東部時間））・Censusご記入済の方は、回答済の旨をこちらよりお伝え下さい：<https://rebrand.ly/CensusCompleted> ・Census日本語ガイド／記入方法（動画・プリント）：<https://2020census.gov/ja.html> この度はCensus（国勢調査）にご協力いただき、誠にありがとうございます。



回答はこちらから





# トランプ 死の時計

タイムズスクエアの43丁目北東角のビルにこのほど、ドナルド・トランプ大統領の死の時計という意味の「トランプ・デス・クロック」が目撃された。

表示されているのは、新型コロナウイルスへの対応をより迅速に行うのであれば死を回避できた可能性のある米国内の犠牲者数だとされている。5万174人と表示されている。制作者は、映画監督のユージン・ジャレツキー氏。ニューヨークを拠点とし、サンダンス映画祭で2度の受賞歴がある。この「時計」はトランプ政権がソーシャル・ディスタンス（対人距離の確保）と学校閉鎖を3月16日ではなくその1週間前の3月9日に実施していれば予防できた死が、新型コロナウイルスによる死者数の6割に当たるという考えに基づいて設定されているという。

帝王学・今週のひとこと

小事は大事

いま与えられている環境の中で、求められていることをしっかりとできない人は、夢や可能性の領域に足を踏み入れることができない。小さなことを成し遂げるエネルギーは同じである。まずは目の前の小さなことを全身全霊やきることだ。

ご自身の宿命との関係性から読み解く効果的な経営戦略・意思決定のタイミングなどビジネスにおける課題解決のStrategy Advisory Service

初回\$200(90分)、2回目以降 \$150(60分)

帝王学スクール for Leaders

http://mikoto-inc.com/ads/

大好評

週刊NY生活TV

www.nyseikatsu.com

FLORENCE ROSTAMI LAW, LLC

フローレンス法律事務所

フローレンス 弁護士が 直接日本語で 相談します

■契約・会社法

■不動産法

■知的財産

■民事訴訟

■労働法

■保険金問題

電話: (212) 209-3962

ファックス: (212) 209-7101

e-mail: frostami@rostamilaw.com

Website: www.rostamilaw.com

# ビジネス一部再開 外出規制28日まで NY州

ニューヨーク州で15日、フィンガーレイクスなど北部の感染者の少ない地域で、建設業などの経済活動が再開された。クオモ知事は、新規感染者数、病床の空き、検査数など7つの基準を満たした地域から4段階で経済活動を再開させていくとの方針を出している。第一段階では、製造業や卸売業、農業、漁業、林業などのほか、生活に必須（エッセンシャル）ではないとされている小売店が受け渡しのみだが営業できる。州の10の地域のうち第一段階の経済活動が再開したのは、セントラルニューヨーク、フィンガーレイクス、モホークバレー、ノースカントリー、サザンティア。一方、ニューヨーク市やウ

エズトチエスタ郡が含まれるミッドハドソンなど基準を満たさない地域は、外出規制と事業所閉鎖の28日までの延期が決まった。クオモ知事は17日、7つの基準のうち6つを満たしているキャピタルリージョンとウエスタンニューヨークが第一段階での経済活動を近いうちに開始できるだろうと発表した。18日時点でニューヨーク州の事業再開に向けての7つの基準

- (1) 新規入院者が14日以上にわたって減少、または1日平均15人以下であること
- (2) 死亡数が14日以上にわたって減少、または1日平均5人以下であること
- (3) 新規入院者が10万人当たり2人以下であること
- (4) 病床の少なくとも30%の利用が可能であること
- (5) ICU（集中治療室）の少なくとも30%の利用が可能であること
- (6) 千人当たり30回以上のウイルス検査が毎月行われていること
- (7) 感染者の追跡と連絡体制が州保健省が設定した基準を満たしていること

ニューヨーク州の経済活動再開の5つの段階（フェーズ）

- 第1段階：建設業、農業、林業、釣り、狩猟、小売業（店先または店内での受け渡しに限定）、製造、卸売業
- 第2段階：プロフェッショナルサービス、小売業、管理サポート、不動産／レンタル&リース
- 第3段階：レストラン／フードサービス
- 第4段階：芸術／エンターテインメント／レクリエーション、教育

個別の業種については <https://forwardny.gov/industries-reopening-phase> を参照する。

来週はお休みします

5月は発行日の土曜日が5回あるため、第5週の30日号は6月6日号との合併号となります。来週の発行はお休みとなります。非常事態においても週刊NY生活は毎月4回の通常発行を続けております。

ニューヨーク生活プレス社

# 加藤弁護士の本 ビザ最前線

永住権申請者に課せられた 公的補助需給の確認申請書

アメリカの移民局およびアメリカ国務省は、今年2月後半から公的扶助制度の使用の有無を確認する申請書を従来の申請書に加え、用される Form I-29 と「94」という書類が加えられ、永住権を申請する人にも、永住権申請者の収入、世帯収入（もし本人一人の場合は本人の収入）のみの場合は本人の収入、税申告書に記載していない収入を記載せよ。例えば、親族からの援助なども入る。資産を記入せよ。何らかの担保やローン（教育に關したローンも含め）の額。クレジット・レポートとスコア（点数）。健康保険に加入しているか？ 加入している場合は1年のプレミアム料金の額を記入せよ。保険に現在加入していない場合は、どのように医療に關しての費用を支払う予定なのかを記入

せよ。

- ・収入維持のため連邦または州や市政府からの現金の補助を受けたことがあるか。
- ・Supplemental Security Income (SSI) 補足的保障所得を得たことがあるか？
- ・Temporary Assistance for Needy Families (TANF) 貧困家庭一時補助金プログラムを得たことがあるか？
- ・General Assistance (GA) 一般的な金銭に値する補助を受けたか？

Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP) 一般にフード・スタンプと称されるもの、を受領しているか？

- ・Housing Choice Voucher Program (家賃補助) のもとで住宅補助を受けたことがあるか？
- ・Project-Based Rental Assistance プロジェクトに基づいた賃貸補助プログラム。

・1937年の住宅法の9条のもとで設置された公共住宅に居住していることがあるか？

・メデイケイドを使用したことがあるか？

- ・学歴を記載せよ。その証明も提出せよ。この質問は Form I-400 (卓越した科学者、芸術家、スポーツ選手、またはビジネス分野で手、またはビジネス分野で申請を申請して許可が下りた人は必要ない。以上のように詳細な質問に返答し、移民局はその返答によって申請者が永住権を取得した後に公的補助を受ける可能性があるかを判断します。

加藤恵子/ニューヨーク州弁護士

NY総領事館 窓口要予約

ニューヨーク日本総領事館は22日（金）から窓口時間を延長し、領事窓口業務に予約制を導入する。窓口業務は月・水・金の週3日、業務時間を1時間早めて午前9時30分からとし、午後1時まで対応する。予約は専用電話番号に電話する。Eメールによる予約は受付けない。予約専用電話番号 212・371・8222 内線486。予約受付時間は月曜～金曜午前9時30分午後4時。5月に入り来館者が増加し、領事待合室内において来館者が一定の距離を維持できるようにするため、同館への入場を制限、来館者が館外で待たされる状況が発生していた。待合室内の過密化を抑え待ち時間を短縮することで新型コロナウイルスの感染防止に万全を期したい考え。急を要しない案件、例えばパスポートの有効期間が6か月以上残っている人の切替申請などについては、状況が落ち着いてから来るようにとのこと。また窓口で使用する筆記具については可能な限りご自身の筆記具（黒色ボールペン）を持参して欲しい。入館の際にはマスク着用で、入館時にビル1階受付にて検温を実施している。詳細は <https://www.ny.usemb-japan.go.jp/oshirase/2020-03-30.html>

リバーサイド健診センター

診療時間: 月～金曜日 8:30am~5:00pm

土曜日 8:30am~1:00pm

海外旅行保険、Medicare 可

❖ 一般診療

内科、消化器科、小児科、カイロプラクティク

❖ 健康診断 (検査終了後の同日コンサルテーション可)

胃・大腸内視鏡、超音波、胃バリウム検査等

Tel (201) 678-1900

401 Hackensack Ave., 5th Floor, Hackensack, NJ 07601 • Fax (201) 678-1920

リバーサイドスクウェアモール西隣り、GWブリッジよりRt. 4-West で5分

www.myriverside.net

霞 竜雄 M.D.

原田 義也 DC

Copyright © 2020 NYSEIKATSU. All Rights Reserved.



# 自転車の人気急加速



マンハッタン 6 番街 56 丁目のレンタル自転車ショップ前から  
自転車を借りてサイクリングに出発する市民 (16 日昼撮影)

## 販売店品切れ続出

### 移動・レジャー用に

移動手段やレジャーに自  
転車の人気が高まっている。民間市場調査会社 N P  
D グループの調べで 4 月の  
市内における自転車販売台  
数と修理件数は対前年比で

## マスクなしでも罰金なし

### 逮捕に批判で条例緩和

デブラシオ N Y 市長は 15  
日朝の定例会見で、ソーシ  
ヤル・ディスタンピングの  
条例を緩和したことを伝え

た。今後は、マスクを着用  
していないでも N Y 市警  
(N Y P D) に拘束される  
ことはなくなる。



子供の目の前で母親を取り押さえて  
逮捕する警察官 (動画から)

同市内では、マスク未着  
用の拘束が、有色人種に偏  
っているという批判の声が  
高まっている。同市は今後  
2200 人の「ソーシヤル・  
ディスタンピング大使」を  
配置し、セントラル・パー  
クのシブ・メドウやハド  
ソン川公園のピア 45、46、  
ブルックリンのドミノ公園  
など特に市民が集まりやす  
い場所を中心に N Y P D と  
共に監視を行うという。

ニューヨークで「サエ  
コ・イチノ・ダンス・カ  
ンパニー」の芸術監督、振  
付師として活躍した一戸小  
枝子さんが 5 月 7 日、ニュ  
ーヨーク市内の病院で死去  
した。84 歳だった。新型肺



## 一戸小枝子さん逝く

### ダンスで日米交流に貢献

炎コロナウイルスに感染し  
て入院していた。身元後見  
人が明らかにした。  
一戸さんは 1968 年フ  
ルブライト留学生として来  
米し、70 年「サエコ・イチ  
ノ・ダンス・カンパニー」  
を創設。以来、同カンパニ  
ーを率い、舞踊家、芸術監  
督・振付師として活躍する  
傍ら、76 年ミュージカル「パ  
シフィック・オーヴァーチ  
ユア」(太平洋序曲) 初

演で、ブロードウェイ・デ  
ビューを果たしたモダンダ  
ンサー。同カンパニーは公  
立学校などの文化教育プロ  
グラムへ積極的に参加する  
など、日米の草の根交流に  
尽力した。米国各地の公  
演を手掛け、米国人の日本  
文化に関する関心を高めた  
ことで 2006 年に海外で  
対日理解の促進と友好親善  
の増進に貢献してきた個  
人、または団体に、年一回

贈られる「外務大臣賞」を  
受賞している。晩年は自ら  
「文化の架け橋賞」を設け、  
日米関係の要人や日米の芸  
術家に、毎春、賞を贈呈  
社会的な意味でも話題を提  
供した。

仙石紀子さんの話「一戸  
さんが新型コロナウイルスに  
お亡くなりになったと聞  
いて大変驚いています。リ  
ヴァーデルのシアターのホ  
ームへ行ったら折はお元氣  
でいらっしやいましたの  
に。一戸さんは 60 年代にジ  
ュリアード学院でモダンダ  
ンスを学び、70 年代にご自  
分のダンスカンパニーを編  
成され、公演を続けていら  
っしゃいましたダンサー  
のパイオニアの一人です

た。ジャパンソサエティ  
やアルビン・エイリー・ダ  
ンス・センターで力強いに  
発表されていた源氏物語の  
シリーズは、日本の古典の  
優雅な舞とモダン・ダンス  
の躍動感を融合させた美し  
い舞台で一戸さんならではの  
ものでした。一戸さんの  
ダンスがそうであるように  
日米文化の架け橋とあらん  
として、カンパニーの理事  
の人たちで設立した文化の  
架け橋賞は、日米文化交  
流に貢献した人に贈られ  
ていました。一戸さんこ  
そその大賞を受け取られ  
るのにふさわしく人です  
。安らかにお休みくださ  
い。合掌(舞台評論家  
(人物伝 11 面に掲載)

Tel: 917-449-9493 • Keiko.Higa@HkateAdvisors.com • 155 E 44th St 5th Fl NYC

印刷物、セールスプロモーション用品  
のことなら何でもお問い合わせください  
**kkobo** kkobo.com • kkobo@me.com



「在宅は収容所ではない」  
俳優 G・タケイ氏が批判  
州最高裁判事比較発言に

日系米国人俳優として著  
名なジョージ・タケイ氏は  
14 日、ウイスコンシン州最  
高裁判事が同州の「ステイ  
アット・ホーム」条例を第  
2 次世界大戦時の日系人強  
制収容所と比較したこと  
に対し、ツイッターで批判し  
た。レベッカ・ブラッドリ  
1 同州最高裁判事は、前の

週に行われた州議会で「ス  
テイ・アット・ホーム」に  
ついて、タケイ氏の家族を  
含む約 12 万人の日系米国人  
が監視下で収容されていた  
状況を用いて解説したとい  
う。タケイ氏は「私は家で  
ネットフリックスを観てい  
る。捕虜収容所とはまったく  
違う」と話している。タ  
ケイ氏は 1937 年に日系  
二世としてロサンゼルス  
に生まれ、家族は 42、45  
年まで収容所で暮らした。  
2019 年に出版した自身  
の経験を描いた漫画『セイ  
コール・アス・エナミー』(彼  
らは私たちを敵という)で  
は、タケイ氏の家族は解  
放後は路上で暮らし、学校  
では人種差別を受けたこと  
を伝えている。

国勢調査の講演会  
23 日には宗教的イベントも  
ニューヨーク仏教連盟  
平和ファウンデーション、  
N Y D I S の 3 者共催で日  
本人を対象としたセンサス  
(国勢調査) の講習会が 23  
日(土)、27 日(水)、米東  
部時間午後 2 時から Z O O  
M で開催される。所用時間  
は 1 時間ほど。講習会では、  
国勢調査とは何か、回答方  
法や注意事項の説明、また  
質疑応答を行う。  
国勢調査のデータに基づ  
き、今後 10 年間の連邦予算  
は各州やコミュニティに  
配分される。その資金は、  
医療、学校や道路などの皆  
さまの生活にも関わって

る公共事業に充てられる。  
また 23 日(土)は国勢調  
査の講習会のあと午後 3 時  
から平和ファウンデーション  
主催によるコロナ禍により  
命を落とされた人々の追  
悼、ならびに今も苦しん  
る人の早期回復を祈念し  
、インターフェイスによるイ  
ベントを開催する。三味線  
奏者の石樽雅代さんによる  
演奏、同団体代表の中垣顕  
実法師による読経、ヒンズ  
ー教のグルジ・ディリブ・  
タンカッパン師など、また  
瞑想的な音楽も披露する。  
▽23 日(土) 午後 2 時  
https://us04web.zoom.  
us/j/3759836218?pwd  
=RVp1MlZuO1Fe1mZm  
51c3PMmZmU709  
ミーティング ID: 737  
5983 6218 パスワ  
9y20et  
▽27 日(水) 午後 2 時  
https://us04web.zoom.  
us/j/78025184880?pwd  
=Nk4RWVYwGdU1SU04  
aG16dXZndEVhZz09  
ミーティング ID: 780  
2518 4880 パスワ  
5z82z

すなび  
「週刊NY生活  
を見た」で  
10% オフ!!  
www.suhakobi.com  
大きな荷物運びます。  
お引越／家具の移動・買い付け／展示会／サンプル  
撮影／ロケ車／デリバリー／その他代理業務各種  
お問合せ: info@suhakobi.com

インディペンデント  
ファイナンシャルアドバイザー  
**比嘉啓子**  
Dipaola Financial.com  
Tel: 917-449-9493 • Keiko.Higa@HkateAdvisors.com • 155 E 44th St 5th Fl NYC

ファイナンシャルプラン  
医療、生命、傷害、介護などの保険から  
個人年金、投資、相続計画まで  
お気軽にご相談ください。  
初回無料相談(1時間)



日本の介護事情

104



経済活動停止に出口

新型コロナウイルス感染症自粛による感染拡大防止、そして経済活動の停止にもようやく出口が見えてきた気がします。当社の顧問先の通所介護でも家で自粛していた利用者様も啓蒙のごとく(失礼)、先月の稼働率40%台からようやく60%へと賑わいも戻ってきたと感じます。

テレビである専門家が司会者に問われていました。「先生、コロナ収束まであとどのくらいですか」「今はどの段階まで来ているのですか」「いついかなるの、それに専門家は「野球で言うなら今1回の表が終わったところかなってところですよ。しかもピッチャーはヘトヘトです」の答えに、司会者

PPPがうまくいかない

日系企業苦戦も

日本貿易振興機構(ジェトロ)は4月28日から30日まで実施した、第3回在米日系企業の新型コロナウイルス対策に関する緊急アンケートの調査結果を発表した。ジェトロ各事務所(ニューヨーク、サンフランシスコ、ロサンゼルス、シカゴ、アトランタ、ヒューストン)による調査の回答企業数は954社、うち製造業は510社、非製造業は444社が回答した。

事業再開、自宅待機令について  
事業再開する時期が変更になり、具体的な計画を立てるのが非常に難しい。再開時に企業が行うべき項目・内容を知りたい。行政指導による事業(工事)停止期間中の維持管理及び再開費用、納期延長について

責任負担について明確な指針がなく、紛争につながる可能性がある。経済活動再開で感染再拡大の懸念がある。リスク回避と業務継続のはずみで、出社を促す判断が難しい。州内外出張をしたが、その再開時期判断の目安がほしい。複数州で事業展開しているのが各州の状況や条件に対応しないといけない。州が緩和方針でも、市が自宅勤務維持など整合性が不明確。納品先がEssentialとみなされるのに当社業務はEssentialとみなされず、納品が出来ず大変困っている。

公的支援策の活用状況  
連邦政府、州政府等自治体の公的支援策について、「利用の予定はない」との回答が4割を占める一方で、P.P.P.(Paycheck Protection Program)、失業保険給付はそれぞれ3割、2割の企業が申請または活用。他方で「関心はあるが情報を把握できていない」企業も1割弱を占める。

資金繰り(P.P.P.など)  
P.P.P.の申請をしているが遅延中。P.P.P.の利用を検討したが、在米法人の従業員数は500人以下で日本親会社の上場しており、邦銀から融資を得られ

状況にあることから倫理的判断で申請を中止した。P.P.P.は親会社(日本の非上場企業)でも500人以上の社員がいる場合は適用外と言われ申請できず。当社は日本企業100%出資の企業で株主は全員日本在住だが、P.P.P.に申請したところ、オーナーに米国でのクレジットヒストリーが無いため不承認とされた。P.P.P.を申込みたいが米銀は既存の顧客優先で、邦銀は貸出資格がないので結局申請出来ない状態。P.P.P.の申請を要請しているが、銀行側の事務処理能力を超えており受領してもらえない。販売減少による資金繰り悪化。親会社(外国法人)でもP.P.P.の申請は可能な筈だが、銀行のオンラインフォームがそれに対応していない。事業に對する特別救済措置・支援策の詳細情報、条件等を把握できていない。P.P.P.以外の支援策、州や郡レベルの支援プログラムなどの情報も知りたい。ビザ、入国規制・新規赴任者が日本で足止め、帰国者は順次帰任、ビザ期限が数か月後に迫っている駐在員もおり、駐在員の人員維持が難しくなる可能性が高まっている。

最新ナンバープレート回収  
EZパスに反応しない不具合

ニューヨーク州自動車管理局(NYDMV)は13日、電子料金収受システムEZパスに反応しないという報告を受け、同州発効の最新のナンバープレートの回収を発表した。アンドリ

産者のためになっという気持ちがある。それにしても、日本中にこんなに美味しい食材があったことに感動している。

ちなみに、わたしたちの周囲のブームは、沖縄からお取り寄せの海ぶどうと農林水産大臣の賞をとった卵で食べる卵かけごはん。土産も飲食も止まって行き場を失っていた海ぶどうと干葉の卵、救えて嬉しいですね。

大谷由里子：1963年、奈良県生まれ。吉本興業マナーを学んで、人材活

せん。GW明けすぐ、ハロワークには求人者の「失業者手当やそれら書類上の手続き」で混雑しているようです。これらが一巡すると一気に介護への求人応募が増えると思込んでいます。というか、一部の求人賢者はライティングで介護現場に当該事業所ホームページから申し込みさせているようです。ただ、もったいない話も聞きます。当社の顧問先の経営者は「採用がある程度補充されたら、どんなに優秀な人材も断る。仕方ない。タイミングだ」とのこと。

単一施設で断るのではなく、貴重人材と判断するのであれば、自社の秋以降の新規事業プロジェクト

か、国内、地域等の外部環境、そして、それにもまして世界が大きく変動しているところに目を向けていかなければなりません。新型コロナウイルス自粛解禁も始まっていますが、国民は普段とは違う生活のスタートから、自分と違うことをする人への非難が轟々と響き渡っています。たぶん、健康な生活では全く気にしなかったことに對しての違和感。それは「自粛警察」と言うお節介りで現れてきます。まるで、戦時中の「欲しがりません勝つまでは」の再来のような感じもします。人類は今ここでコロナを完全に排除できても、また新しい次のウイルスに對峙することになるでしょう。いわゆる第二波への入口作戦「リスタート」が必要です。これは地球46億年、人類誕生の前からウイルス先達の方が先にいらつしやうたわが先にいらつしやうたわが先には、人類は地球の後輩として、それらと共存するしかないのですから。

西村栄一／株式会社ヘルプ・アンド・カンパニー代表取締役、一般社団法人日本介護協会(介護甲子園)理事

\*同社では専門家と連携してコンサルティングを行っている。疑問、悩み、日本の社会保障(介護・医療・年金・雇用等)制度に関する質問や相談を受け付けている。info@help.pasona.com

アウトソーシングの有効活用教えます

パソナと米系大手法律事務所ビルズベリーでは共催ウェビナー「COVID-19後の米国子会社における組織再編成、人員削減の手續及び注意点とアウトソーシングの有効活用」を6月4日(木)東部時間午後4時から5時まで開催する。スピーカはビルズベリー法律事務所のパートナーである河田悠里氏(弁護士)とパソナの河田悠里氏(弁護士)がそれぞれの経験と実績をもとに解説する。申し込みはEメールPasona: info@help.pasona.com

Law Office of Mami Terai, P.C  
日本人クライアントのニーズに幅広くお応えしております。

寺井眞美  
Harvard Law LLM  
NYU Law LLM  
東京大学 / 早稲田大学  
米国移民法弁護士協会会員

日本語でどうぞ .....  
212-279-2262

※各種クレジットカード取り扱い。1270 Ave. of the Americas, Floors 7-8, New York, NY 10020 www.TeraiLaw.com

マイケル・ダン法律事務所  
移民法専門 E・H・I・L・O等各種ビザ、グリーンカード、市民権など

日米で20年以上の経験 日本語で直接ご相談ください 米国移民法 弁護士協会会員

全米、海外から随時受付中、土日夜のカウンセリングも対応可

コネチカット大学ロースクール(J.D.) / 東京大学大学院(法学修士号) 初回無料カウンセリング  
450 Lexington Ave., WeWork 4F, New York, NY 10017 • E-mail: nihongo@michaeldunnlaw.com  
Tel: 646-546-5342 (日本語直通) • www.michaeldunnlaw.com

New Jersey州で移民法のことなら NPZ弁護士事務所

グリーンカードや就労ビザ、その他  
さまざまなビザサポートを行っています。

(代表): 201-670-0006 / info@visaserve.com

日本人スタッフが適切に対応致しますので  
安心してご相談下さい。

Mina (日本人スタッフ):  
201-670-0006(ext.112) /  
mina\_kosuge@visaserve.com

ニュージャージーオフィス(2拠点) ニューヨークオフィス  
VISASERVE Plaza 907 Route 202 North 108 W 39th Street  
487 Goffle Road Raritan, NJ 08869 8th Floor, Suite 800  
Ridgewood, NJ 07450 New York, NY 10018

ニュースタターご希望の方は、TEXTで22828へ「NPZLAWGROUP」と送信してください。  
website: www.visaserve.com

加藤恵子 Law Office of Keiko Kato 法律事務所

●移民法 [E、H、I、L、Oなどの各種ビザ及び永住権]  
●会社法 [会社設立、運営、NPO設立等]  
●芸術に関する法 [著作権、契約]

当事務所では、クライアントの立場にたち、それぞれのケースに合わせた的確なアドバイスとビザ取得のお手伝いを致します。特に、O-1ビザについては、過去5年間で約500件を超える申請のお手伝い、並びに取得の実績を誇っています。

●米国移民法弁護士協会所属  
●エンターテイメント・スポーツ法弁護士委員会所属  
●Alliance for Business Professional Services所属

Phone: 1.212.541.3720  
Fax: 1.212.541.3944  
E-mail: kkatonyc@earthlink.net  
590 Madison Ave. (IBM Bldg.) 21st Fl  
New York, NY 10022

www.abps-us.org



# ピンチの今がチャンス 経営発想の転換を

世界最大の会計事務所  
日本人第一号として採用さ  
れ、金融機関を始め、自動  
車からカップ麺まで日本  
企業の海外進出を先導し、  
数々のM&Aを成功させて  
きたビジネスコンサルタン  
ト、竹中パートナーズ代表  
の竹中征夫さんに、今回の  
パンデミックを日本企業は  
どう捉えればいいのかを開  
いた。

「世の中で起こっている  
ことは偶然ではなく必然性  
がある。今回のように誰も  
が体験したことのない出来  
事がなぜ起きたのかを、世  
の中の目から、家族の目か  
ら、会社の目から見ると自  
ずと理由が見えてくる。そ  
こに教えと将来へのビジョ  
ンがある。まず言えること  
は、必ずこういうことが起  
けると、もう元には戻らな  
い。」

「数少ない先を考える人  
には勇気が必要で、今の基  
本の流れの中で、どう環境  
に適応していくかを考えな  
く、

竹中パートナーズ代表

## 竹中征夫さんに聞く ポストコロナ対応

ではならない。経済では製  
造とサプライチェーンが今  
後大きく変わる。中国頼り  
が行き過ぎてしまった今、



アメリカ本国に製造拠点を  
戻したり、インドとアセア  
ンにもシフトする動きがさ  
らに活発になるだろう。コ  
ロナ禍が、アメリカの弱さ  
を露呈した。製造を元に戻  
すといっても、以前と同じ  
ようには作れない。ロボテ  
ィックの技術がさらに進化  
していく。米本土ではメ  
イド・イン・アメリカが再  
び脚光浴びることになる。  
ものづくりが得意な日本に  
大きなチャンスが回って来  
るはずだ。ものを作るとい  
うことが今よりもっと評  
価される。その条件として  
は日本企業は今まで以上に  
アメリカに根付いていかな  
くてはならない。それには  
ゼロからではなくM&Aが  
有効だ。マーケットと消費  
者、カスタマーを持つてい  
るのは米国内企業。そのリ  
ソースを活用させてもらい  
ながら得意分野で勝負するこ  
とだ。今後何が必要で、マ  
ージンの高いビジネスにな  
るか。それはハイプロフイ  
ット、ハイクオリティの分  
野だろう。高齢化が進み、  
ヘルスケア、医療機器分野  
でのビジネスチャンスの広  
がりがある。エアロスペー  
スもまたハイマージンだ。  
医療、航空宇宙分野で日本  
の力を生かすべきだ。また  
日本が持っている食文化  
は、カルチャーとしてもも  
つくりの付加価値を産んで  
いくべきだ。自動車産業は  
日本企業の大きな武器とな  
るだろう。食品産業は、こ  
れからはレストラン中心で  
なくてアメリカのメインス  
トリーム、アメリカの一般  
家庭の食卓にチャレンジし  
てほしい。消費者が毎日食  
べるもの。かつて私が手が  
けてたマルちゃんラーメン  
は、スーパードオリエンタ  
ルフードのコーナーから外  
とだ。今後はキャンベルの  
スープと、ハイオリーブフイ  
ット、すぐ食べられる商品が狙  
い目だ。家庭で食べられる  
ものにもっと浸透するよう  
な発想でいけば、まだまだ  
食品産業にチャンスはある。  
アメリカでビジネスをする  
なら、メインストリー  
ムのアメリカと交わって行  
ってほしい。日本企業はも  
つくりの付加価値を産んで  
いくべきだ。自動車産業は  
日本企業の大きな武器とな  
るだろう。食品産業は、こ  
れからはレストラン中心で  
なくてアメリカのメインス  
トリーム、アメリカの一般  
家庭の食卓にチャレンジし  
てほしい。消費者が毎日食  
べるもの。かつて私が手が  
けてたマルちゃんラーメン  
は、スーパードオリエンタ  
ルフードのコーナーから外  
とだ。今後はキャンベルの  
スープと、ハイオリーブフイ  
ット、すぐ食べられる商品が狙  
い目だ。家庭で食べられる  
ものにもっと浸透するよう  
な発想でいけば、まだまだ  
食品産業にチャンスはある。  
アメリカでビジネスをする  
なら、メインストリー  
ムのアメリカと交わって行  
ってほしい。日本企業はも

## 日航NY便運休を継続

日本航空は14日、新型コ  
ロナウイルス肺炎の影響に  
より毎日2便飛ばしていた  
航空便を6月30日まで引き  
続き運休すると発表した。

## マル得生活 US経済ミニ知識

765

## Sコープの税務

アメリカの株式会社は、  
各州の会社法に基づいて  
設立されます。株式会  
社がIRC(国内歳入法  
)の第S章の一定要件を満  
たすとSコープと呼ばれま  
す。Sコープ以外の株式会  
社は、国内歳入法の第C章  
に基づき法人であるため、  
Cコープと呼ばれます。S  
コープとCコープとの間に  
は会社法上の区別がありま  
せんが、課税上の取り扱い  
に明確な相違点がありま  
す。相違点はCコープが団  
体課税を採用しているの  
に

## 米語 Watch

【180】

米語ウォッチが単行本に  
ち：日本からは見えない  
刊は、アマゾン及びニ  
米語ウォッチが単行本に  
ち：日本からは見えない  
刊は、アマゾン及びニ

## Veepstakes 副大統領候補の選任プロセス

アメリカの政治論議で、今飛び交っている言葉がVeepstakes。  
VeepとはVice President(副大統領)、StakesはSweepstakes(競  
馬・競争)で、副大統領候補の選任プロセスを意味するスラングです。  
11月の大統領選挙で、バイデン元副大統領が民主党を代表してトラ  
ンプ氏と戦うことが、事実上決まりました。では、副大統領候補(Running Mate)は誰  
になるのか・・・このVeepstakesが特別に注目されるのは、バイデン氏が77歳という  
高齢だからです。万一、大統領による職務遂行が不可能になった場合、副大統領が自動的  
に大統領になります。またバイデン氏は一期限りの大統領(One-term President)になる  
ことを暗示していますが、そうならば、この副大統領が4年後の選挙で民主党を代表する  
可能性が強いでしょう。バイデン氏は女性をRunning Mateにすると明言してきました。  
民主党の予備選挙の過程で、何人もの有能で個性的な女性が大統領候補として立候補しま  
した。バイデン氏は彼女らを中心に、(外出自粛のため!)自宅地下室を拠点としてVeep-  
stakesを展開しているようです。この成り行きが、11月の大統領選挙に決定的な影響を  
与えるのは間違いありません。(旦 英夫 ニューヨーク州弁護士)

## 日本語無料講座を提供 ジャパンサエティー

ジャパン・ソサエティ  
(JS)語学センターで  
は、新型コロナウイルスの  
パンデミックの中で、最前  
線で働く医療従事者や公  
通機関の職員などのエス  
ンシャルワーカーの15歳  
以上の子弟を対象に、アニメ  
を通して日本語を学ぶオン  
ライン無料クラスを開講す  
る。6月1日(月)から  
始まる10回の授業はすべて  
Zoomミーティングアプリ  
を使用。詳しくは、ホーム  
ページを参照。  
https://www.japanese-  
society.org/event/  
summer-japanese-  
anime-for-beginners

## 価値ある会計監査と税務を提供しています

監査、レビュー、コンピレーション 日米進出の助言  
日米国際税務の助言と申告書の作成 会計システムの構築  
JSOX対応アドバイザー 個人税務サービス  
移転価格コンサルティング

- ロサンゼルス事務所 ☎424-246-2000 Fax: 424-246-2005  
970 W. 190th Street, Suite 900, Torrance, CA 90502
- ニューヨーク事務所 ☎646-589-8000 Fax: 646-589-8005  
155 E. 44th Street, Suite 1300, New York, NY 10017
- インディアナポリス事務所 ☎317-472-2723 Fax: 317-805-1723  
3925 River Crossing Pkwy, 3rd Fl., Indianapolis, IN 46240
- シカゴ事務所 ☎847-517-6352 Fax: 847-517-6347  
1901 N. Roselle Road, Suite 800, Schaumburg, IL 60195
- アトランタ事務所 ☎678-206-2881 Fax: 770-232-9463  
4375 River Green Parkway, Suite 200, Duluth, GA 30096
- 東京事務所 ☎+81-3-6435-6596 Fax: +81-3-6435-6598  
〒105-0012 東京都港区芝大門2-12-10 T&G浜松町ビル6階
- メキシコシティ事務所 ☎+52-55-5203-5034 Fax: +52-55-5203-5035  
Presa de la Angostura #23 PB, Colonia Irrigacion 11500 Mexico, D. F.
- イラプアト事務所 ☎+52-462-104-5003 Fax: +52-462-104-5004  
Del Bosque 323, Las Reynas, 36660 Irapuato, Guanajuato

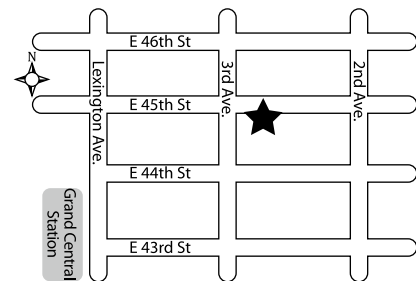
お問い合わせは  
Email: info@HLS-Global.com  
Web: www.HLS-Global.com

HLS Global Hotta Liesenberg Saito  
Accountants and Business Advisors

## MTC KITCHEN Mutual Trading Company

Providing Japanese Restaurant Supplies Since 1926

Mutual Trading Company(共同貿易)のオンラインショップでは、シェフ  
用の和包丁やキッチン道具、器など、MTC Kitchenでしか購入できな  
い商品を多く取り揃えております。



MTC Kitchen オンラインショップ  
**www.MTCKitchen.com**

MTC Kitchen マンハッタンストア  
711 3rd Ave. New York, NY10017  
(45丁目、2&3番街の間)  
Tel: 212-661-3333  
月～金 10am～7pm EST  
土・日 定休日

マンハッタンストアスタッフ一同、皆さまのお越しを心よりお待ちしております。



New York Mutual Trading, Inc. http://www.nymtc.com/  
77 Metro Way Secaucus, NJ 07094 Tel. 201-933-9555





歯医者で定期的に行っている歯石予防のケアができないという相談を受けました。私はプロボリスのうがいとウォーターフロスでケアしています。プロボリスは口内殺菌 ウォーターフロスは

歯は、通常、サロンの食事をするので食後の歯磨きだけで、夕食後は歯磨きの後にデンタルフロスをし、その後ウォーターフロスをしています。両方を使う必要はないのですが、とても綺麗になり気持ちがいいので、昼間フロスがでない分、就寝前に念入りに行っています。色々なメ

www.easeny.com

歯医者で定期的に行っている歯石予防のケアができないという相談を受けました。私はプロボリスのうがいとウォーターフロスでケアしています。プロボリスは口内殺菌 ウォーターフロスは

歯は、通常、サロンの食事をするので食後の歯磨きだけで、夕食後は歯磨きの後にデンタルフロスをし、その後ウォーターフロスをしています。両方を使う必要はないのですが、とても綺麗になり気持ちがいいので、昼間フロスがでない分、就寝前に念入りに行っています。色々なメ

## ease NY 森脇静香の 自宅でヘルシーハビット



自粛生活も早2か月が過ぎてしまいましたが、外出をする機会も減り、お顔のお手入れも何かと忘れがちになってきますよね。しかしながら外出時のマスク着用が義務づけられている今、マスクも色々な柄やスタイルがありファッションの一部となってきたりしている兆しもありますね。加えて目

は歯垢の沈着予防のために使用しています。私の口内環境ケアの日課は、朝起きてすぐにプロボリスで「グチュグチュ、ガラガラ、ゴクン！」して、歯茎、喉、胃腸管を一度に殺菌洗浄して1日を始めます。歯茎が弱い方や喉のイガイガ時には特にプロボリスはお勧めです。

## 自宅でサツと 髪のお手入れ

### 4 サロンオアシス HANA

元「眉毛」にも注目が集まる「眉毛」にも注目が集まる。眉毛を自分で綺麗にトリミングするコツをちょっとお教えします。これから気候も良くなるのでお散



ている毛をカットするイメージで。眉毛をブラシで下へ寝かしつけるような感じで。この時コームの先を輪郭のラインで留めてはみ出る毛を確認。眉ペンシルで描いたラインに沿って毛先を切る。

ニューヨーク日系ライオンズクラブが行う日系の医療機関や高齢者や子供をサポートするマスクドネーションプロジェクトの一環として、NY農場フレッシュとNY日系ライオンズクラブがコラボレーションしたマスクプロジェクトが開始した。

暮らしマンハッタンのイザベラハウスに寄付するプロジェクト。マスクは注文と一緒に配達される。この厳しい状況のなか、イザベラハウスで多くの日系人が元気に暮らしている背景には、ハウス内の医療関係者と住居者との信頼関係が基盤にあるからであり、このマスクプロジェクトで、連日コロナと向き合うスタッフの緊張や疲労を少しでもサポートできればという願いが込められている。

## マスクで寄付 NY農場フレッシュ 日系ライオンズクラブ



は次の通り。(1) フィルター挿入可能なポケット付き。(2) 耳が痛くならない毛糸を使用。(3) 長さに調節可能なビーズ付。(4) 顔に当たる内側部分はコットン100%を使用。(5) 多種な色や柄。(6) 丁寧な手作り立体マスク。プロジェクトに関する問い合わせはEメール nyojofresh@gmail.com まで。詳細はウェブサイトに www.nyojofresh.com/ を参照。

になりがちなのでご注意ください。眉ペンシルとパウダーで輪郭の中の眉毛を付け加える様な感覚でフワリ塗りつぶし、最後に眉マスカラで毛の流れを整える。

もう暫くで外出の緩和も段階を経て徐々に進んでいくでしょうから、その時に備えて目元のお手入れで気分を上げると良いですよ。美容院もいまだに営業が再開できるかハッキリとは

わかりませんが、もうそろそろだど期待を持って皆様の髪の毛のお手入れを一日も早く安全な環境の元で実施させて頂けるように準備を待っています。オープンの日が決定次第第1ホームページでお知らせします。是非ご確認の程宜しくお願い致します。

1920年代に開業したイーストビレッジの老舗 ニューススタンド「ジェム・スパ」のオーナーは7日、新型コロナウイルス感染拡大の影響により現状を経済的に乗り切ることが難しいという理由で閉店することを発表した。NY名物エッグ・クリーム(牛乳にシロップと炭酸水をいれて混ぜた飲み物)の発祥の地としても知られる同店は、50年代はビートル族、60年代はヒッピーのたまり場として機能し、さまざまなアンダーグラウンド新聞を取り扱っていたことでも知られる。同店はバンド「ニューヨーク・ドールズ」のファースト・アルバム「ジャケット」や、詩人アレックス・ギンズバーク氏や画家ジャック・ミシェル・バスキア氏の作品にも用いられ、映画「マドンナのシーズン」の探して(1985年)の場面にも登場している。写真11。同店ウェブサイトに genpay.com には同店の歴史を伝えている。



日本人女性ライセンス・セラピストによる深く気持ちいい  
ease マッサージを受けてみませんか。  
25分のクイックコースは\$45から。  
詳しくは、www.easeny.com まで。

7Days Open  
月~金 10:00am ~ 9:00pm  
土・日 10:00am ~ 8:00pm  
※9時より電話でのご予約を承っております。

予約制 212-661-5151

ease NY LLC  
16 East 41st Street #2  
New York, NY 10017  
生徒、スタッフも随時募集

楽になります

各種クラス、ヨガ、瞑想、セラピー、ミーティング、映画上映などに最適 @Union Square

photo by GION

Newレンタルスペースfor イベント&ヒーリング

123 4th Ave, 2nd and 3rd FL New York, NY 10003 | 212-677-8621

www.crsny.org

日本語印刷と  
名入り販促品

のこなら、何でもお任せ下さい。

- 名刺、レターヘッド、封筒、挨拶状、ラベル、プロシユア、メニュー等印刷物全般のデザインと印刷
- T-シャツ/ポロシャツ、マグカップ、ゴルフボール、カレンダー、時計、ペン、ショッピングバッグ等へのロゴ及び会社名の印刷

HONDA GRAPHICS  
www.honda-graphics.com  
(201) 461-0700

コロナウィルス対策に関する  
NJ州からの通達により、現在  
サロンは休業させていただいて  
おります。お客様にはご不便  
をおかけしておりますが、  
営業再開の折にはよろしくお  
願いいたします。

Hair salon  
OASIS

www.salon-oasis.net  
201-242-0554  
170 Main St., 2F, Fort Lee, NJ  
OPEN 9:30-19:00 Tue-Sat









松井カレー



天丼



中巻き

トラン日本副社長

ゴジラが愛した母の味  
大好評の「松井カレー」

2003年4月8日、ヤンキースタジアムを埋め尽くした5万人を超える観客が総立ちになった。「ゴジラが火を噴いた!」、松井

創業時のレストラン日本  
の総料理長の田中氏、吉田  
茂の料理番もされたかた。

「アメリカで一番最初の寿  
司バー」を守っているのが

「アメリカで一番最初の寿  
司バー」を守っているのが

1963年にニューヨークで初めて総ヒノキ造りの  
すし、天ぶらカウンターを備えた老舗、レストラン日  
本(東52丁目155番地)。今月は、同店副社長の馬  
越恭弘さんに、家庭でも作れる同店自慢のメニュー3  
品とそれまつわるエピソードを紹介してもらった。  
店外不出、秘伝のレシピは本邦初公開となる。

MVPにも輝いた。  
松井さんには二八そば、  
鴨鍋、寿司、煮物等々色々  
と召し上がって頂いている  
が、その中でも大切にしてい  
る一品が「松井カレー」  
だ。倉岡が松井さんのお母  
さんに意を決して秘伝を同  
じく、「母のカレーが日本  
一」と松井さんが仰ってい  
たからだ。気持ち良く教え  
て下さった松井家の秘伝は  
ガリッとした特別な方法で  
使う事だった。苦労して取  
り組んでいた総料理長の東  
がそれを加味してご来店の  
際にお出ししたら「これ僕  
の味です!」と嬉しそうに  
人気があった。そ

れを継いだ二代目が福岡  
そしてその福岡にきつと  
仕込まれたのが現在夫婦  
を揚げているアンドロス  
30年選手で、メキシコ人  
はあるが、風貌が西郷隆盛  
に似ているので「せごこん  
と呼んでいる。からつと程  
よく揚げる夫婦に倉岡が  
さんさん文句を言い続けた  
井つゆを、たつぷりかけた  
彼の「ジャンボ海老天丼」  
は絶品だ。

江戸前寿司職人考案  
家庭で作れる中巻き

## レストラン日本の秘伝レシピ初公開



<https://www.youtube.com/watch?v=ADL0v0j3NY8>



プロに聞く。

# 生き生き EATS

元氣と美味しいを求めて  
料理の達人が腕を振るう

2

### ■特製「松井カレー」風

＜材料＞6人前  
牛肉 150g ニンニクむき身 100g(約25-30個)  
玉ねぎ大 2個 人参 120g ジャガイモ 120g  
カレー粉 1/2箱(通常1箱で12人前) \*レス  
トラ日本ではカレー粉から作りますが、市販のカ  
レー粉で代用できます。 だしの素 小さじ 1.5  
杯、または、コンソメ 水 600cc トマトピュー  
レー カレーパウダー、チャツネ  
(クミン、ターメリック、コリアンダー)

＜作り方＞  
1. ニンニクをむき身のまま2分ほど電子レンジで加  
熱する。 2. 鍋に油をひき加熱したニンニクをい  
れて、中火で軽く色がつくまで炒め 3. 肉を入れて炒  
め続け軽く色が付いたところで、玉ねぎをいれ玉  
ねぎが透き通るまで炒め人参を入れ、カレーパウ  
ダーをふりかけて軽く炒める。 4. ジャガイモは別  
茹でしておく。 5. 1、2、3、に水とだしの素を入  
れ30分ほど煮込んでから、トマトピューレー、チャ  
ツネ、カレー粉、他のスパイスはお好みで入れて  
下さい。 6. 10分程煮込んでジャガイモを加えて  
出来上がりです。

### ■天丼 (井つゆ)

＜材料＞  
醤油 140cc  
味噌 200cc  
砂糖 14g  
鰹節 110g  
＜作り方＞  
1. 酒、水、味噌、鰹節、昆布(一かけら)を熱する  
2. 醤油、砂糖を足し、あれば揚げ玉をたし加熱する  
3. かき混ぜ、布巾か、目の細かいざるでこす

### ■中巻き

＜材料＞ 中巻3本分  
寿司しゃり 米2合、  
合わせ酢(米酢80ml、砂糖小さじ3、塩小さじ1  
味噌少々)  
A. スパイシーツナ中巻  
材料 1本分  
ツナ缶(こちらのスーパーのもので結構)  
ラー油少々、マヨネーズ小さじ3、柚子胡椒小  
さじ1 胡瓜、アボカド、サニーレタス、又は、ミ  
ックスグリーンサラダ

### B. スパム中巻

＜材料＞ SPAM (Lite) 70g x 2切れ(半分  
に切る)、ちくわ5本  
明太子小さじ1、マヨネーズ小さじ3  
しその葉、5枚  
\*ちくわの中にスパムを入れる。  
\*ご家庭の冷蔵庫にあるもので色々アレンジ出  
来ます。自分なりのオリジナルをお楽しみ下  
さい!(福本)  
＜作り方＞ 3本分(スパイシーツナ中巻1本、  
スパム中巻2本) ①巻くすの上にのり一枚(大)  
を敷き、合わせたすし飯の三分の一を、上1セ  
ンチののりを空け均等に広げる。②真ん中  
にA または、Bの具材をのせ、手前をのりしろ  
部分までしっかり押さえ巻上げ、更にのりしろ  
を隠す様に巻いた両端を手のひらで押さえる③  
8つ切りにして完成!  
■今今テイクアウト実施中。Eat to Win  
スペシャル 天丼 21ドル、松井カレー 15ドル  
電話番号: 212-688-5941  
電話注文でピックアップは10%引き

NOBORDER がお届けする インターネット報道番組

# ニュース オプエド

24時間  
アーカイブ  
無料!!

平日(月)～(金) 日本時間 夕方 17:00～生配信 番組ホームページ <https://op-ed.jp/>

## ウェブ版独自コンテンツ

### 週刊NY生活 ギャラリー

気鋭のアーティストの作品を展示販売。  
掲載作家と作品は随時増えていきます。  
是非ご覧下さい!

出展アーティストも募集中!!  
(1人、1年間10作品掲載可能)  
出展費などお問合せは担当三浦まで  
[miura@nyseikatsu.com](mailto:miura@nyseikatsu.com)

<https://nyseikatsu.com/gallery/>

来週5/30は休刊週となります。  
次回の発行は、6/4配布の6/6号です。  
どうぞ、お楽しみに!  
週刊NY生活 [www.nyseikatsu.com](http://www.nyseikatsu.com)

## NEW 濃いだし本つゆ

さらに「ぎゅつ」と!  
濃縮4倍になりました

子どもたちの好きな炒めものから、  
パパの好きな煮物まで!  
だしがしっかりと香る、  
濃縮4倍「濃いだし本つゆ」1本で、  
レシピの幅が広がります。

自然なだしの風味で飲みほしたく  
なるような味。より上品に仕上がる  
色調になり、調理の幅が広がります。

かつお節エキスを使用せず、  
削り節のみでだしをとりました。

本つゆ香り 白だし

だし原産 国産 100%

7倍 濃縮

[www.kikkomanusa.com](http://www.kikkomanusa.com)

kikkoman®  
seasoning your life

©2017 KIKKOMAN SALES USA, INC. KIKKOMAN is registered trademark of KIKKOMAN CORPORATION



BC ネットワーク  
ー第1回栄養講座ー  
ーユーチューブで配信を開始ー

非営利団体BCネットワークの主催で9日、インターネットによるライブ配信で開かれた「第1回ユービーエヌ栄養講座」が、当日行われた講座内容のYouTubeでの配信を開始し、イベントに参加できなかった人も視聴できることになった。この講座は米国登録栄養士・ニューヨーク州認定栄養士の宮下麻子さんを迎え、「健康を意識し

アンチエイジング  
特化した栄養コンサル  
育成講座開催

ライセンスパワー(株)エイジング栄養コンサルタは6月10日(水)から、公認協会認定の国際アンチエイジング栄養コンサルタ

アンチエイジングのため  
の食品、美肌、酸化酵素、ビタミン、細胞の若さ保持、活性サプリメント、必須アミノ酸、漢方、ハーブの効用などについて指導する。試験合格者は講師養成講座へ進み、公認校として独立開講が可能。米国、日本、英国などで公式称号のもと活動できる。講師は、皆で120歳まで元気に楽しく美しく」をスローガンに

**Sara Japanese Pottery**  
Art & Crafts  
since 1989  
www.saranyc.com  
212 772 3243  
info@saranyc.com

**Ridgewoodの日系食料品・日用雑貨・化粧品のお店**  
JMART  
44 Chestnut St, Ridgewood, NJ 07450  
201-857-5738 · jmart-usa.com

**北米伊藤園**  
新俳句グランプリ  
2020  
あなたの新俳句、ご応募お待ちしております!  
今年のグランプリは10/31まで開催。毎月第4週目日に掲載される日本語句7句、英語句7句、18歳以下の句7句が年間大賞の候補です。各部門、金賞、銀賞、銅賞受賞者には豪華賞品が送られます。  
詳細、応募要項は [www.artofhaiku.org](http://www.artofhaiku.org) をご覧下さい!  
主催: ニューヨーク生活プレス社 特別協賛: 北米伊藤園

**ジェフリー・アン耳鼻咽喉科**  
**JEFFREY M. AHN, M.D.**  
**PARK AVENUE SINUS & ALLERGY CENTER**

診療科目  
アレルギー  
アレルギー性鼻炎  
アレルギーテスト、注射治療  
蓄膿症  
CTナビゲーションによる内視鏡手術  
バルーン拡張術(Balloon sinuplasty)  
いびき・睡眠時無呼吸症  
ダビチシステムによる  
舌根・口蓋への手術  
鼻づまり・扁桃腺炎・声帯ポリープ  
頭頸部腫瘍・小児耳鼻咽喉科・中耳炎

コロンビア大学医学部耳鼻咽喉科教授歴二十年  
現 University of Pennsylvania 副教授  
顔面形成外科クリニックディレクター  
睡眠障害外科治療ディレクター  
米国協会認定耳鼻咽喉科専門医・形成外科専門医  
ご予約 日本語アシスタントが常時サポート可  
マンハッタンオフィス  
診察日: 月・水・金 電話予約: 平日9am~5pm  
45 Park Ave. 1st Fl. (グランドセントラル駅のそば、36thと37th St.の間)  
日本語 Tel: 212-714-9117  
フォート・リフ・オフィス  
診察日: 火・木・土 電話予約: 平日9am~5pm  
1485 Palisade Ave. (GWブリッジ近く)  
日本語 Tel: 201-461-4714

外出不要のTeleMed診察が可能になりました!(通話またはビデオ電話)  
・患者同士の接触を最低限にするため、クリニックの予約管理システムを完備  
・COVID-19検査済みの医師とスタッフによる完全安全診察を行っております  
<https://www.parkavesinusallergy.com/>

**Overseas Japanese Family Dental P.L.L.C.**  
**海外邦人歯科クリニック**  
各種歯科保険取扱 [www.ojfd.com](http://www.ojfd.com)

日本語で受診可能  
アメリカでの歯科治療は  
確かな技術を持つ専門医にお任せ下さい

- 補綴歯科(クラウン・ブリッジ・インプラント) **Bo Chun, D.D.S.**  
現コロンビア大学歯科補綴専門医課程臨床教授
- 小児歯科 **Robert Limb, D.M.D.**
- 矯正歯科 **Hyun Park, D.M.D.**
- 神経(根管)治療 **Shiang Huang, D.M.D.**
- 歯周病専門医 **Robert Weber, D.D.S.**

当院の歯科医はすべてスペシャリストです。コロンビア大学、ニューヨーク大学卒業の専門医が、お口の中全体の機能回復に努めた治療を心がけています。日本人の患者さんを20年以上診察しています。歯科矯正無料検診実施中。

<b>MANHATTAN</b>	20 East 46th St. # 601 New York, NY 10017 Mon・Tue・Thu・Fri: 8:30am - 5:30pm, Wed: 8:30am - 7:00pm, Sat: 8:30 - 1:00 (予約制)	Tel: (212) 751-5648
<b>HARRISON</b>	47 Halstead Ave. # 101., Harrison, NY 10528 Mon-Wed: 8:30am - 5:30pm, Thu&Fri: 8:30am - 7:00pm, Sat: 8:30am - 3:00pm	Tel: (914) 698-3800

# NY 生活ウーマン

週刊NY生活は、家庭や職場、学校で美しく生きる女性たちを応援します。



## 人物伝 一戸小枝子さん逝く ダンス通じ日本文化紹介

「言葉を使ったコミュニケーションが下手だったの、身体で表現をするダンスを始めたの」とは、一戸さんは、1970年にダンスカンパニーを設立して以来日本文化に魅了されたコンテンポラリー・ダンスを全米各地で公演。また米国内の小中学校を訪問し、日本文化を広める教育プログラムを長年行っている。その功績を認められ、2006年には外務大臣表彰を受賞した。日本のアメリカ文化センターで開催さ



40周年記念公演で挨拶する一戸さん (2011年12月3日、撮影・三浦良一)

人になる。同カンパニー理事でもあった舞台芸術監督のベアテ・シロタ・ゴードンさん(故人)は2011年の40周年記念公演後「東西ダンスの融合をオリジナルスタイルで見事に改良して素晴らしいパフォーマンスにした」と称えた。(三折原美樹さんの話「一戸さんとは、私が1980年代初期に初めてお目にかかりました。いつもエレガントに、背筋を高く、綺麗な方でした。日本の文化をニューヨークのモダンダンスに取り入れた踊り、日本からこちらに来てすぐの頃は不思議に思いましたが、時間が経つにつれ、一戸さんのやてつづられたことがどれだけ大事だったのかを実感しております。今シリーズ化しているソロ公演、昨年は3回目でした。次の回は日本からこちらに来て、ダンス世界に多大な影響を及ぼしたダンサーの作品を集める予定です。一戸さんの作品もその中にあります。今の私も含め、日本から来るダンサーにとって先輩の方々なしには、今のうちに楽に踊りの世界に入つてこれなかつたのだと思います。一戸さんのされてくれたことが無駄にならないように続けていくことを忘れてはならないと思っております。ご冥福をお祈りいたします。」(ダンサー)



# BOOKS

本書「社会的ひきこもり」の初版は1998年。当時「終わらない思春期」というサブタイトルのもと、30歳近くになっても仕事に就かず、外出もせず、時に何年も自分の部屋に閉じこもったまま過ごす深い心の葛藤を抱えた「青年たち」の問題を取り上げた。当時、

ひきこもりの当事者は若者が中心で思春期に関連する問題と捉え、精神科医としての見解や向き合い方など、の対応策を論じた。20年以上前に発行されたこの本は、現在も支持されている。対象を青年だけに限らず、年齢を問わず全国で増加する社会問題として取り上げ、単なる個人の病理でな



## ひきこもり問題解決へ導く指針

斎藤 環・著  
PHP 新書・刊

く、家族・社会から成るシステムの病理として捉える視点から正しい理解と対処の方法を述べている。かつては学業の挫折やいじめ等で不登校になり、そのまま長期にひきこもるパタインが多く報告されていたため、ひきこもり開始平均年齢は15歳だったが、最近の調査では平均21・2歳と大きく上昇。高校や大学までは普通に生活していたが、就職した後にはさまざまな問題から退職し、家にひきこもる事例が増えたためと考えられる。現在、日本全体の社会的ひきこもり者は100万人を超えているといわれているが、驚くべきはその半数が中高年層であることだ。内閣府の調査では40・64歳の引きこもり者は推計61万人で、15・39歳の54万人を上回っている。特に中高年ひきこもりで

深刻なのは、80代の親が50代の子供の面を見なければならぬ8050問題である。社会からの孤立、生活保護受給者の大量発生、時には孤独死など、中高年のひきこもりは今や日本の重大な社会問題となっている。しかしながら世間ではひきこもりに対する誤解と偏見が根強く、そのことと著者は述べている。これについては今年1月に発行された同著者の本「中高年ひきこもり」(幻冬舎新書)でより詳しく解説している。

社会的ひきこもり(Social withdrawal)には厚生労働省や内閣府が定める2つの定義がある。6か月以上自宅に引きこもって社会参加しない状態が継続していること」と「ほかの精神障害がその第一の原因とは考えにくいもの」だ。

もともと若年層に見られる問題であり、この改訂版でも基本的にそこに焦点を当てた対処法について書かれているが、まえがきで著者は「改訂前の本書では、私ははつきりと『ひきこもりは治療を受けるべき』、あるいは『ひきこもり状態が数年以上続いたら慢性化したものは、家族による十分な保護と専門家による治療なしでは立ち直ることはできない』と述べたが、こうして治療の必要性のくだり、改訂版では訂正している。

それでは家族はどう接したらいいのか。無気力、対人恐怖、不眠による昼夜逆転、家庭内暴力、絶望感、感情の不安定などから起こる引きこもりの心因を解き明かし、問題解決への具体的な指針を得られる実践の書。(高田由起子)

日本生まれ、アメリカ育ちのシンガーソングライター兼プロデューサーYUIKAの鮮やかで繊細なデビューシングル。数年前にスタイルとサウンドを築き上げた後、世界各地で上演。ロンドン、ゴールドス

安倍 結花  
YUIKA  
SURFBOARD  
<https://soundcloud.com/yuika-abe/surfboard>

on line music



## ■ 即買える新刊を紹介 ■



## ▲ クリックすると新刊購入サイトへ！

■猫を棄てる - 父親について語るとき (村上春樹、文藝春秋) 村上春樹が初めて自らのルーツについて詳しく綴ったノンフィクション作品。村上の父親が日中戦争に従軍したことは知られているが、本書ではその父親の日中戦争従軍の記憶を引き継いだ作家が描く父子の歴史。■病気になる食の極意 - 総合診療医のエビデンスにもとづく処方箋 (徳田安春、三宝出版) 病気の予防には生活習慣が大事だが、なかでも重要なのが食事である。本書では栄養疫学やダイエットの基礎知識、腸内環境についてなど、最新のエビデンスに基づいた食の極意を誰もが日常生活で簡単に取り入れ、実践できる方法を紹介する。■バカの国 (百田尚樹、新潮新書) 時にその発言が物議をかもし著者が、いま巷に「バカが溢れている」と嘆く。何にでもいちゃもんをつけるクレーマー、SNSバカ、常人には理解不能な真真正のバカ。しかも血税を食い潰す役人、保身しか頭にない政治家、危機管理能力のない政府など、バカはいまやこの国の中枢まで侵食しつつある。ベストセラー作家が警鐘を鳴らす123篇。■交渉力 - 結果が変わる伝え方・考え方 (橋下徹、PHP 研究所) 前代未聞の財政改革・国とのケンカ交渉など、目標を成し遂げるために、いつ何をすべきか。2015年に大阪市長を任期満了で退任した橋下徹が、人を動かし人に強くなる、部下や上司を動かす交渉力の極意を解説する。昨年発行し16万部突破した著書『実行力』の第2弾。■逆ソクラテス (伊坂幸太郎、集英社) デビュー20年目の伊坂幸太郎による5つの短編集。小学校を舞台に、そこで巻き起こる数々の「答えのない問題」に対して、登場する各キャラクターがどう対応していくのか、どう対応すればいいのかを葛藤し解決策を探る。日常生活にはびこる先入観や大人の悪しき習慣を軽快に飛び越える、子供も楽しめる作品。■新型コロナウイルスの真実 (岩田健太郎、ベスト新書) 豪華客船ダイヤモンド・プリンセス号で見た感染の実情と失策。なぜ対策は後手に回ってしまったのか。感染症の第一人者で、ダイヤモンド・プリンセス号に入船し感染者らを隔離した医師が、専門医としての立場から語る感染不安への処方箋。(高田由起子) 書籍・資料協力・紀伊國屋書店 NY 本店



**数からあんの**  
**世界へ!! (右脳計算)**  
NY, NJ 教室  
4才から【日本語、英語可】  
Tel: 914-472-1181  
914-337-1993 (佐藤)  
www.TheSorobanSchool.com

**Villagewell LLC Villagewell**  
**コンピュータ教室**  
プライベート・グループレッスン 随時受け付け中  
コンピュータの故障にも対応します。  
お問い合わせ: 201-407-0055  
Email: info@villagewellusa.com  
WebSite: www.villagewellusa.com

**ニュージャージー補習授業校**  
(幼児部、初等部、中等部、高等部)  
**2020年度 新入生募集中!**  
**学校見学随時受付(予約要)**  
教員、幼児部アシスタント、初等部1学年学級指導補助員の登録者 募集中  
お問い合わせ ニュージャージー補習授業校事務所 Tel. (201) 585-0555  
Two Executive Dr. Suite 280, Fort Lee, NJ 07024 Email: njws@jwsnj.org  
詳細はホームページをご覧ください。www.jwsnj.org

**お得な 「紀伊國屋メンバーカード」 を是非ご利用下さい!**  
年会費 \$25 + TAX で  
全品 10% 割引  
・WAZA/DOCOMO/ZAIYA/定期購読など一部割引対象外となります。  
・詳しくは店頭にてお尋ね下さい。  
**BOOKS Kinokuniya**  
where cultures meet  
お問い合わせ: 紀伊國屋書店 NY本店  
1073 Avenue of the Americas, New York, NY 10018 (6番街 40丁目と41丁目の間)  
tel: 212-869-1700 fax: 212-869-1703 email: nyinfo@kinokuniya.com  
www.kinokuniya.com



Q 現在、現地校7年生の娘がおります。日本の学年で中学2年生になったこともあり、親子で高校受験について話し合うようになりまし。娘はこのまま地元ハイスクールの進み、主人の滞在任期が終わる時点で編入学することを望んでいます。打ち込んでいるスポーツを続けながら、もう少しアメリカで勉強したいと思っているようです。親としては、できるだけ長くこちらでの生活を続けさせてあげたいと思う一方、周囲の友達との差が、帰国生入試を受験するなか、編入学という選択に不安を感じます。帰国生入試・編入学の現状を教えてください。

## 帰国生入試と編入学について

フレンズ帰国生母の会 富田 紋相談員

滞在国：米国ニューヨーク州7年（2度滞在）  
滞在時の子ども達の年齢：長男1歳～4歳、11歳～15歳

話し合っていたら、実際に編入学に関する情報はあまり公開されておらず、不安に思われることが多い。帰国生入試は多くの私立・公立高校で実施される一方、編入学試験を実施する高校は限られるのが現状です。それも若干名募集、もしくは欠員時のみ募集という学校が多くあります。私の知人のお子様が高2で志望校に編入学しましたが、受験者8人中合格者は1人だったと言っていました。学校により違いはあるものの帰国生入試と比べるとかなりの倍率になると言えます。試験内容は、作文と面接のみの学校や国・数・英を課す学校などさまざまです。学年相応の学力が求められますので、塾などを利用して試験内容の情報を得ながら学習面でも準備が必要です。ハイスクールでの勉強や活動との両立が大変になると思いますが、時間の管理をしつかりして下さい。募集時期や最終入学の時期も学校により異なりますので、学校に問い合わせるなどし

A お嬢様のハイスクールに進みたい気持ちはよくわかります。我が家も日本人学校の9年生に編入すると決める直前まで、帰国生入試を受験するかハイスクールに進むかを親子で話し合っていました。子どもにとって同級生がハイスクールの話題で盛り上がるなかで、自分だけが馴染んだ環境から離れることへの疎外感や受験のために帰国することへの不安感は、大人が考える以上に大きいのではないかと思います。結局、我が家は本人がハイスクールの途中で帰国することも精神的に辛いだらうと考え、それならば日本の高校3年間を有意義に使うと決め、帰国生入試に目標を定めました。日本人学校では新しい仲間と切磋琢磨し、大学生になった今も彼らは大切な仲間です。また、受験が終われば帰国までの間は現地の友達と会い、思い残すことなく楽しんでほしい。どちらを選ぶにしても、お嬢様が納得し選択することでの先の受験勉強や学校選びも前向きに進み、帰国後の生活も充実したものになるのではないかと思いますので、よく調べ

本欄への相談は

●フレンズ帰国生母の会  
Tel: 03-3212-8497 (東京)  
<http://fkikoku.sun.bindcloud.jp/>

1983年10月設立。海外在住経験のある母親たちのボランティア団体。海外赴任のアドバイス、帰国子女入試・編入など、海外生活教育相談を中心に活動している。

受験のタイミングをはかることも大切になります。この様にみると編入学は学校の選択肢と合格者数が限られ、またハイスクールとの両立も忙しく大変なようです。ただ、そのような状況下でがんばった経験やハイスクールでの活動は今後の原動力になると思いますので、それらのことも照らし合わせてよく話し合ってください。そしてお嬢様の決断をご家族で応援していただきたいと思います。学校のことを知る手段として、学校説明会や相談会、一時帰国を利用した学校訪問があります。現在、新型コロナウイルスの影響のため、これらの催しがキャンセルや延期になり、また一時帰国の見通しも立たず不安に思われるのではと心配します。今後の動向を注視しながら、学校のホームページを利用したり、学校に直接問い合わせたり、塾に相談したりするなど、今できることで情報収集をなさってください。早く通常の生活に戻り、皆様が安心して暮らせるようになることを願っております。

ニューヨーク補習授業校（片山隆校長）は2日、オンラインによる生徒会選挙を実施した。生徒会は中等部から高等部まで運営されている。新型コロナウイルス感染拡大の影響により全ての授業がオンライン学習に切り替えているが、前年までの制度を可能な限り踏襲する形でオンライン選挙が行われた。2日放課後より立候補者演説会がオンラインで行われ、投票が行われた。投票締め切りは同日午後8時、開票、集計は生徒会担当の教員が行った。翌3日、一斉メールで中等部生徒

ニューヨーク補習授業校（片山隆校長）は2日、オンラインによる生徒会選挙を実施した。生徒会は中等部から高等部まで運営されている。新型コロナウイルス感染拡大の影響により全ての授業がオンライン学習に切り替えているが、前年までの制度を可能な限り踏襲する形でオンライン選挙が行われた。2日放課後より立候補者演説会がオンラインで行われ、投票が行われた。投票締め切りは同日午後8時、開票、集計は生徒会担当の教員が行った。翌3日、一斉メールで中等部生徒



## NY補習校リー校生徒会選挙を実施

くろすとしゆき・さかさメガネ

KROS TOSHIYUKI SAKASAMEGANE

協力・鎌倉シャツ  
[www.shirt.co.jp/sakasamegane](http://www.shirt.co.jp/sakasamegane)

326：ニガテなデニム

以前、ジーンズは子ども服だと思っていたと言ったが、1950年代東京でジーンズをはいていた米国人の大人を見たことはなかった。米本国でも60年代半ばまで、東部のアイビー8

校ではジーンズは認められていなかったと聞いている。「TAKE IT EASY」を65年だが、ジーンズをはいている学生はほとんどいない。あの写真集で多いのはチノズとホワイト・ジーンズ。藍染めはNOだが白ならOKだ。ブルジョア・ジーンズは作業服という偏見が、評論家、東京都在住

保守的な東部には残っていたのだろという訳で、保守派のわたしはジーンズを好まなかった。60年代後半、米国製中古を譲り受けてしばらくはいたくらはだ、デニムではないジョーズ、例えばコーデュロイは好きで、何本か持っている。要はあのゴツイ「デニム」という素材が苦手。生理的に受け付けない「チニカ」が潜在し、脳のどこかでアレルギー反応が起ころうしい。(つづく)

くろす・としゆき/服飾評論家、東京都在住

「週刊NY生活」  
No. 773

2020年5月23日発行

ニューヨーク生活プレス社  
NEW YORK SEIKATSU PRESS, INC.  
71 W. 47th St., Suite 307  
New York, N.Y. 10036  
Tel: 212-213-6069  
Fax: 212-213-6451  
[www.nyseikatsu.com](http://www.nyseikatsu.com)

◇

Publisher Ryoichi Miura  
President Shigeru Hisamatsu  
Vice President Jun Nishimura

# SAPIX国際教育センター

## 海外生・帰国生サポートプログラム

中学受験

対象 小6生

### 受験準備サポート 夏期講習

中学受験

対象 小6生

### 帰国入試対策講座

高校受験

対象 中3生

### 帰国入試夏期準備講座

お知らせ

2020年5月から6月に世界の主要都市で開催を予定していた『帰国入試進学セミナー』は、昨今の状況を鑑み、開催を見送らせていただきます。今後のセミナーなどにつきましては、決定し次第、ホームページでご案内いたします。

お問い合わせ・お申し込み

# SAPIX

国際教育センター

SAPIX YOZEMI GROUP

東京都渋谷区代々木1-32-7 1F  
Tel: +81-3-5388-6215  
(日本時間11:00～18:00 \*土日・祝日を除く)  
URL: [kokusai.sapix.co.jp](http://kokusai.sapix.co.jp)

### サトリ・カレッジ・プランニング

アメリカの大学合格までの指針と安心を与えます!

お問い合わせ Tel: 201-803-1857  
Email: [info@satoricollegeplanning.com](mailto:info@satoricollegeplanning.com)  
[www.satoricollegeplanning.com](http://www.satoricollegeplanning.com)

### 志道学院

剣道、居合道道場

礼儀を重んじ、心身の鍛錬し、社会に貢献できる人間づくりを目指しています。子ども、初心者大歓迎

マンハッタン/ハリソン

お問い合わせは(日本語又は英語で)加藤まで  
TEL: 212-979-7988  
E-mail: [info@shidogakuin.com](mailto:info@shidogakuin.com)  
[www.shidogakuin.com](http://www.shidogakuin.com)

### Starchild 寺子屋

リモートクラス

小学生:国語、算数、英語  
中学生:ELA, Math, Science, SHSAT, SAT, ACT  
学校再開に向けて学力向上  
生徒1～2人までの少人数クラス

お問い合わせ: [terakoyamukai@gmail.com](mailto:terakoyamukai@gmail.com)

### Starchild デイケア

スターチャイルド・デイケア  
専用バスによる送迎のみで開園中

お問い合わせ: [starchilddaycare@gmail.com](mailto:starchilddaycare@gmail.com)  
スターチャイルド デイケア イーストリッジ園  
435 East 6th St. #1GF, Tel: 646-509-0140  
[www.starchildny.com](http://www.starchildny.com)

## The Japanese School of New York, Greenwich Japanese School

# ニューヨーク日本人学校

初等部・中等部・特別支援学級

文部科学省派遣教員による、一人一人を大切に丁寧な指導をします。

★日本語での教育の充実  
聴いて、考えて、伝える力を伸ばしています!

★英語教育の充実  
生活に生きる実践的な英語を習得しています!

★小中一貫教育の推進  
思いやりの心をもつ素直な子供が育っています!

見学・入学 随時受付中 Tel: 203-629-9039  
E-mail: [gwjs@gwjs.org](mailto:gwjs@gwjs.org) [www.gwjs.org](http://www.gwjs.org)

2019年度入試 ニューヨーク日本人学校 (合格学校 願不同)

国立高校	東京学芸大学附属高等学校
公立校	東京都立西高等学校 東京都立日比谷高等学校
私立高校	青山学院高等部 市川高等学校 慶應義塾高等学校 慶應義塾志木高等学校 慶應義塾湘南藤沢高等学校 慶應義塾女子高等学校 国際基督教大学高等学校 栄東高等学校 渋谷教育学園幕張高等学校 専修大学松戸高等学校 豊島岡女子学園高等学校 中央大学杉並高等学校 中央大学附属横浜高等学校 桐蔭学園高等学校 西大和学園高等学校 宝仙学園高等学校 茗溪学園高等学校 立命館宇治高等学校 法政大学国際高等学校 早稲田大学高等学院 早稲田大学本庄高等学院 開智高等学校 大宮開成高等学校



北米伊藤園

新俳句

グランプリ

2020

ITO EN (North America)

NEW HAIKU

Grand Prix

2020

北米伊藤園

新俳句

グランプリ

2020

北米伊藤園

新俳句

グランプリ

2020

日本語部門

春風にハミング乗せる散歩道

川上和恵

M I 州

健やかに他は願わず花林檎

島崎志津香

N J 州

恩師逝く桜ふきを道づれに

はぎはら敏子

N Y 州

春の朝切りたての爪親思う

太田尚志

N Y 州

風なくも君のかんばせ花と舞う

草地邦之

I N 州

やわらかき春陽そそぐや小石に

高安キワ

N J 州

花冷えの天空飛び交うコロナ菌

アチュートパンダ

N J 州

18歳未満部門

ヒーローだコロナにまけずはたらく人

宇佐美杏里彩

P A 州

さんぽみち来るたびちがう色や音

宇佐美樹里愛

P A 州

自転車で入道雲を追いかける

ラブレツイオーサ紗綾

P A 州

指差して見上げる弟カシオペア

小倉大志郎

P A 州

早おきで足あとつける雪の朝

三浦千景

N Y 州

五人いっしょ笑いあふれるこたつみかん

中山由愛

P A 州

生きている普通の暮らしありがとう

小笹愛実

P A 州

英語部門

rusty gate

the dream swings

both ways

—Garry Gay, CA

thinking of nothing...

I watch the dust motes

dance in a sunbeam

—Mark Meyer, WA

Holy Week

the buzz inside

a sun-warmed hive

—Julie Warther, OH

turning cartwheels--

forsythia blooms!

—Earl R. Keener, WV

autumn deepens

no apology

ever given

—Pamela A. Babusci, NY

spring wine

the water fermenting

in the wheelborrow

—Michelle Schaefer, WA

mosaic pieces . . .

a new pattern

to life

—Valentina Ranaldi-Adams, OH

応募要項

www.artofhaiku.org

期間

北米伊藤園新俳句グランプリ2020は、米国東部時間2020年1月1日12:00AMから2020年10月31日11:59PMまで開催します。  
＊11月1日から12月31日にされた応募は2021年1月分扱いとします。

応募資格

このコンテストへの参加は、米国居住者に限ります。北米伊藤園、ニューヨーク生活プレス社およびこれらの親会社、関連会社、広告宣伝担当会社や家族からの応募は無効となります。応募者は、募集要項に同意したものとみなされます。

応募について

日本語あるいは英語の俳句を応募いただけます。応募期間は10回に分かれています。  
**日本語部門(18歳以上)** 五七五の音のリズムで表現してください。季語などの厳密なルールは問いません。  
**英語部門(18歳以上)** ウェブサイトの英語版をご覧ください。  
**18歳未満部門** 日本語、英語、どちらでも応募できます。  
【学校賞】 応募した生徒数(「Iのべ」ではなく純粋な人数)が一番多かった学校に、学校賞として表彰状をお送りします。1校あたり最低10名以上の応募が条件となります。

応募方法

**Email** メールのタイトルを、「ITO EN New Haiku Contest Submission」として、HaikuGrand-Prix@gmail.comまでお送りください。応募する俳句を氏名、住所、電話番号、生年月日、Emailアドレス、学生の場合は学校名を添えてお送りください。  
**オンライン** www.artofhaiku.orgからご応募いただけます。  
**郵便** 応募する俳句を氏名、住所、電話番号、生年月日、Email アドレス、学生の場合は学校名を添えて、8x10以下のサイズの紙で、次の住所までお送りください。  
Shukan NY Seikatsu, New York Seikatsu Press, ATTN: ITO EN (North America) New Haiku Entry, 71 West 47th Street, Suite 307, New York, NY 10036.  
※13歳未満の方が応募される場合は、こちらを厳守ください。  
応募は、郵便に限られます。応募する俳句を氏名、住所、電話番号、生年月日、学生の場合は学校名、両親または法的な親権者のEmail アドレスとこのコンテストへの参加を承認するサインを添えて、8x10以下のサイズの紙で、上記の住所までお送りください。

応募期間のスケジュール

応募期間	開始	終了	Email・オンラインでの応募締切	郵便での締切(消印日)	郵便での締切(到着日)
5	5/1/20	5/30/20	11:59:59 pm 5/31/20	5/30/20	6/4/20
6	5/31/20	6/30/20	11:59:59 pm 6/29/20	6/30/20	7/6/20
7	7/1/20	7/31/20	11:59:59 pm 7/31/20	7/31/20	8/5/20
8	8/1/20	8/31/20	11:59:59 pm 8/31/20	8/31/20	9/5/20
9	9/1/20	9/30/20	11:59:59 pm 9/30/20	9/30/20	10/5/20
10	10/1/20	10/31/20	11:59:59 pm 10/31/20	10/31/20	11/5/20

詳細は、ウェブサイトの英語版をご覧ください。  
About official rules of "New Haiku Grand Prix" in English, go to the website.

応募方法にかかわらず、お一人様、各応募期間に1つの俳句を応募いただけます。グループでの応募は受け付けておりません。応募方法にかかわらず、お一人様から各応募期間に1つ以上の俳句が応募されてきた場合、最初の1つのみを有効とさせていただきます。  
またこのコンテストは、日本の伊藤園が行っているものとは別のものです。

#### 応募上の注意

- ・応募される俳句は、日本語あるいは英語のどちらかとさせていただきます
- ・応募される俳句は、オリジナルで、未発表のものに限ります

#### 審査スケジュール

応募いただいた作品は、下記のように応募期間単位で審査され、候補作品が選出されます。候補作品とならなかった作品は、翌応募期間には持ち越されません。同じ作品が再度審査されるためには、再度別の応募期間に応募する必要があります。

応募期間	開始	終了	候補者へのおおよその通知日	日本語部門から選出される候補作品	英語部門から選出される候補作品	18歳未満部門から選出される候補作品
5	5/1/20	6/5/20	6/8/20	7	7	7
6	5/31/20	7/6/20	7/8/20	7	7	7
7	7/1/20	8/5/20	8/7/20	7	7	7
8	8/1/20	9/7/20	9/9/20	7	7	7
9	9/1/20	10/5/20	10/7/20	7	7	7
10	10/1/20	11/5/20	11/9/20	7	7	7

金賞、銀賞、銅賞は、各応募期間から選ばれた全候補作品の中から、2020年11月15日ごろ選ばれます。

#### 審査基準

以下の基準で審査されます。 **創造性 40%** **独自性 40%** **表現の明確さ 20%**  
金賞、銀賞、銅賞の審査には、大高翔、江坂衣代、大江千里、田中太山、アレクシス・ロテラ(敬称略)が参加する予定です。

#### 通知

各応募期間から選出される候補作品の作者への通知は、郵便かEmailか電話で行われます。候補作品の作者、金賞、銀賞、銅賞の作者は、通知後3日以内に応募資格を満たしていることなどを示す書類にサインして返却していただく必要があります。これが行われなかった場合は無効となります。

#### 賞品

**金賞3名**(各部門1名ずつ): ITO ENのお茶(ボトル)3ケース  
+ Executive Tiffany T-clip Ballpoint Pen (計275ドル相当)  
**銀賞3名**(各部門1名ずつ): ITO ENのお茶(ボトル)2ケース  
+ Tiffany T-clip Ballpoint Pen (計172ドル相当)  
**銅賞3名**(各部門1名ずつ): ITO ENのお茶(ボトル)1ケース  
+ Tiffany Chrome Ballpoint Pen (計98.50ドル相当)

候補作品は、各応募期間の翌月第4週号の「週刊NY生活」、ウェブサイト(www.artofhaiku.org)に掲載されます。候補作品への賞品はありません。金賞、銀賞、銅賞は、2020年新年号の「週刊NY生活」、ウェブサイト(www.artofhaiku.org)に掲載されます。

#### その他

応募いただいた作品の著作権は、北米伊藤園に帰属するものとします。その他詳細な応募要項は、ウェブサイトの英語版オフィシャルルールをご覧ください。







# LIVING in USA

米国の住まいを豊かにするページ：住居から考察する NY ライフスタイル



## 五番街のワンベッドルーム 手頃な値段でミッドタウン

マンハッタンの五番街38丁目近くというミッドタウンのど真ん中にあるこの建物には、ワンベッドルームが24階、南側はエンパイアステートビル、世界貿易センタービルとダウントウンが見える良好な展望で、日当たりも良い。リビングは窓が多く、明るくて開放感がある。浴室にはボデイマッサージャー付きのシャワーがある。バスルームは926平方フィートで、16インチのディ斯科ボールパックで、2つのLEDピンスポットとモーター付き。アドキンスプロフェッショナルライティング。価格\$179.99。www.amazon.com

友達を呼んでのパーティーも今は自粛だが、解禁になった暁には、晴れて大勢の友人を自宅に招いて楽しい宴会を。このミラーボールが一つあるだけで、自宅があつと言う間にナイトクラブかディスコに変身。カラフルなレインボーライトも売っているが、ここはひとつオーソドックスな白一色のミラーライトで大人のムード満点で決めたい。昭和の香り漂うダンスホールを再現すればアメリカ人のお友達もびっくり。

自宅がナイトクラブに  
ミラーボール大活躍  
自粛解禁後の宴会で



16" Disco Mirror Ball Pack with 2 LED Pinspots and Motor - Adkins Professional Lighting 価格 \$179.99  
www.amazon.com



## 新築低額家賃アパート 入居者抽選の公募開始

ニューヨーク市で低額家賃の住宅開発を進めるNYCハウジング・コネクトは、このほど7月8日に抽選を予定しているブルックリンの賃貸住宅の入居者の公募を開始した。家賃がワンベッドルームで月額最低で666ドルから3寝室の部屋で最高1279ドルというニューヨーク市内のレンタル物件としては破格値に近い価格だ。ワンベッドルームが926平方フィートで、16インチのディ斯科ボールパックで、2つのLEDピンスポットとモーター付き。アドキンスプロフェッショナルライティング。価格\$179.99。www.amazon.com



（写真提供・ユビア・プロパティーズ LLC）  
Eメール: myuki3533@gmail.com 大島 元  
（写真提供・ユビア・プロパティーズ LLC）

## 早稲田アカデミー ニューヨーク校

### 新入塾生、 受付中。

#### 早稲田アカデミーの強み

- 理想的な学習環境**  
改築したばかりの新しい教室で、最適な学習環境を提供いたします。
- 実戦的なプログラム**  
日本国内の入試制度に準拠したカリキュラムや模試、講座などを現地で受けることができます。
- 継続的なサポート**  
日本へ帰国した後もしっかりサポート。入試本番までバックアップします。

学年	コース	科目	曜日	時間
小1	ジュニアコース	国語・算数	木	16:30~17:15/17:15~18:00
小2	ジュニアコース	国語・算数	木	16:30~17:15/17:15~18:00
小3	ジュニアコース	国語・算数	水	17:00~18:00/18:10~19:10
小4	受験科	国語・算数 社会・理科	水 木	16:30~18:00/18:10~19:40 16:30~17:15/17:15~18:00
小5	受験科	国語・算数 社会・理科 英文法	火・木 火・木 金	16:30~18:00/18:10~19:40 20:00~21:30 16:30~18:00
小5	標準科	国語・算数 英文法	火 金	16:30~18:00/18:10~19:40 16:30~18:00
小6	受験科	国語・算数 社会・理科 英文法	水・金 水・金 金	16:30~18:00/18:10~19:40 20:00~21:30 20:00~21:30
小6	標準科	語彙道場・英語総合 国語・算数 英文法	日 水 金	11:00~12:00/12:30~14:00 16:30~18:00/18:10~19:40 20:00~21:30
小6	標準科	語彙道場・英語総合	日	11:00~12:00/12:30~14:00
中1	受験科	数学・国語 (金・土選択制) 選抜数学 理科・社会	金 土 土 土	16:30~18:00/18:10~19:40 9:30~11:00/11:10~12:40 15:40~17:10 13:10~14:10/14:20~15:20
中2	受験科	英語 選抜数学 数学・国語 理科・社会	木 木 土 土	18:10~19:40 20:00~21:30 9:30~11:00/11:10~12:40 13:10~14:10/14:20~15:20
中3	受験科	英語 数学・国語 理科・社会 古文	日 木 水 火 日	16:00~17:30 (数学) 18:10~19:40 (国語) 20:00~21:30 (数学) 20:00~21:30 18:10~19:40/20:00~21:30 14:20~15:50

新型コロナウイルス感染拡大の影響により、現在ニューヨーク校ではオンライン授業による対応をしております。並びに、下記イベントにつきましては、変更が生じる場合がございます。詳細はニューヨーク校までお問い合わせください。

小1~中3  
対象

夏期講習会 6/29月 ~ 7/31金

※学年・コースにより実施日が異なります。

詳細はWebにてご確認ください。

スマホ・パソコンで

早稲アカNY校 夏期講習

検索

帰国後は

随時、早稲田アカデミー通常授業への参加が可能です。

首都圏に177校展開しています。

クラス分けテスト・体験授業をご希望の際にはWebからお問い合わせください。

中1 対象

5月開講

### 志望校対策英語講座(前期)

帰国生入試のための英語講座を開講します。2クラス編成で、英語力に合わせた指導を行います。期間▶5月~7月 会場▶早稲田アカデミー渋谷校

クラス▶αクラス(英検準1級以上)・βクラス(英検2級以上)

小6・中3 対象

### プレ夏期講習会

志望校合格に向け、今後どのような学習が必要なのかヒントを伝え、帰国生受験対策の土台を作ります。

日程▶7/6(月)~17(金)(全10日間) ※7/11(土)・12(日)はお休みです。

会場▶早稲田アカデミー渋谷校

小5・小6・中3帰国生・保護者様 対象 Web開催

### 帰国生集まれ講座

帰国生入試に向けた面接作文対策講座です。6月は、小5・小6の慶應義塾湘南藤沢中等部志望者向けに、映像配信形式で実施します。(7月は小6・中3対象に、会場にて実施いたします。)

6/13土・7/24金祝 無料

中3・保護者様 対象 Web開催

### 慶應義塾湘南藤沢高等部 対策授業・説明会

慶應義塾湘南藤沢高等部合格に向け、入試の傾向説明や夏からの学習アドバイスなどを行います。

6/27土 無料

※対策授業(生徒対象)はZoomを用いたオンライン形式で行い、説明会(保護者様対象)は映像配信形式で行います。

※今後の情勢により、変更が生じる場合がございます。

詳細・お申込方法はWebにてご確認ください。

スマホ・パソコンで

早稲アカ 帰国生

検索



# ご所有不動産の 相談窓口開設のご案内

## オーナー様各位

この度、住友不動産販売NYでは、今般の新型コロナウイルスの影響拡大をうけ、日本へご帰国される等の理由により、ご自宅もしくは投資物件のご売却、テナント付け・物件管理等をご検討されておられるオーナー様を対象に相談窓口を開設いたしました。

弊社は、皆様のご愛顧とご支援により1987年の設立以来、ニューヨーク・メトロエリアを中心に不動産サービスを総合的に提供させていただいております。

このような状況において、少しでも皆様のお役に立てましたら幸いです。どうぞご遠慮なくお問い合わせいただきたく存じます。

活気のあるニューヨークを取り戻せるよう一日も早い収束を願うばかりではございますが、皆様におかれましては、くれぐれもご自愛のほどお願い申し上げます。

住友不動産販売ニューヨーク 社長 大石 究

【お問い合わせ窓口】 担当:土屋 弥生

Tel: 212-596-0837 • Email: tsuchiya@sumitomo-ny.com

**住友不動産販売**

NEW YORK 800 2nd Ave #300, New York, NY 10017 • Tel: 212-596-0800 • [www.sumitomo-ny.com](http://www.sumitomo-ny.com)

**レンタル家具**  
詳細はウェブで [www.kiku-ny.com](http://www.kiku-ny.com)  
総合家具センター KIKUインテリア  
151 Main St., Port Washington, NY 516-883-0002

商業用／住宅の賃貸・売買・管理  
ユピア  
**Upia Properties LLC**  
Tel: 917-549-5157  
大島 みゆきまで日本語で  
e-mail: miyuki3533@gmail.com

郊外の住宅専門 **TOTO**  
ウォシュレットの設置から  
配管の水漏れ、排水の詰まり  
トイレ、水栓の故障修理まで  
水回りの家庭医のような  
ERのような  
夜でも週末でも  
水回り専門、日本語で便利  
津テックの松田です。  
電話・テキスト  
**917-678-0297**  
Eメール [info@tsutech.com](mailto:info@tsutech.com)

**春です。**  
見積もり無料  
お庭の清掃、植木の選定  
刈り込み、芝生管理など、  
お庭のことなら何でも  
お手伝い致します。  
お気軽にお問い合わせください  
**高梨造園** Tel: 914-422-0052  
Takanashi Landscape, Inc. E-mail: [tmamoru@msn.com](mailto:tmamoru@msn.com)

**corcoran**  
corcoran group real estate  
  
松本 哲夫  
日本語でお気軽にご相談ください  
ニューヨーク州公認不動産エージェント  
Licensed Real Estate Salesperson  
NRT Top 1000 Sales Associates -Q1 2012  
Top 10 Sales Agent in Brooklyn -October 2011 / REBNY正会員  
Cell: (914) 374-7195  
Email: [Ted.Matsumoto@corcoran.com](mailto:Ted.Matsumoto@corcoran.com)  
Office: 65 Lafayette Ave, Brooklyn NY 11217  
(Atlantic Ave 駅から徒歩5分) Tel: (718) 210-4051  
個人ブログ  
<http://brooklyntime.net>  
The Corcoran Group は、The Real Deal Top Residential Firms 2011の4部門にてトップ不動産会社に出選されました。

**STARTS NEW YORK REALTY**  
**STARTS** スターツ・  
ニューヨーク・リアルティ  
[www.startsnewyork.com](http://www.startsnewyork.com)

## 不動産 エージェント 募集中!

不動産業のほか、様々な事業を展開する  
スタートの企業理念は人を育てることです。  
スタートは、世界に羽ばたく人を応援しています!

Email: [otoiwase@startsnewyork.com](mailto:otoiwase@startsnewyork.com)  
Tel: 212-599-7697  
420 Lexington Ave., #430  
New York, NY 10170

おうちの事なら **何でも** 相談。  
リダックにしたらいいのに。

アメリカにも  
敷金・礼金は  
あるのかな?  
短期で住める  
部屋ってある?  
物件選びの  
ポイントは?  
契約には  
何が必要なの?  
契約は  
難しいの?  
どんな物件が  
あるの?  
  
REDAC  
リダック

### 駐在向けサービス

-空港・ホテルお迎え  
-短期から長期への  
お引越し



### 賃貸・売買・オフィス・不動産投資

ニューヨーク・クイーンズ・ブルックリン  
ニュージャージー  
ウエストチェスター・グリニッチ  
ロングアイランド

### 学生向け

-格安アパート  
-ルームシェア



# J.ONE不動産

## 短期物件

ご出張・ご赴任時・ご旅行等に最適!  
ご相談・ご案内無料

日系取引先企業140社

NY本社: 212-661-1111  
NJミツワ支店: 201-313-1115  
ウエストチェスター支店: 914-835-3333  
[www.jonefudosan.com](http://www.jonefudosan.com)

代表: 山辺 亜紀



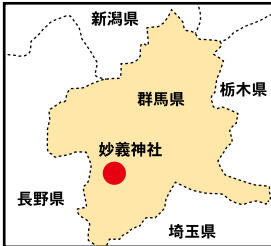
充実の全米ネットワーク! 日本語で、お問い合わせください。  
[www.redacinc.com](http://www.redacinc.com)

マンハッタン 866-622-2228 ウェストチェスター 914-921-2525  
ロングアイランド 516-364-3171 ニュージャージー 201-944-5700

ボストン  
デトロイト  
シカゴ  
サンフランシスコ  
サンマテオ  
サンノゼ  
ロサンゼルス  
アーバイン  
ハワイ



# TRAVEL



## 「小惑星にも命名された天空の社」

### 群馬県富岡市 妙義神社

日本三大奇勝のひとつ妙義山の主峰、白雲山の中腹にある537年創建の妙義神社。上毛三社(ほか2社は榛名神社、赤城神社)のひとつでもあり、青空の下にそびえるギザギザの山と一体となった群馬県最大級とも言われるパワースポットで、開運、商売繁盛、縁結の神などとして知られるほか、山岳信仰の場でもある。江戸時代は家運永久子孫繁昌を願い、歴代の徳川将軍家に深く信仰されたのだとか。

妙義神社への入り口となる巨大な鳥居をくぐりまですぐに続く参道を10分ほど歩くと、赤い総門が見えてくる。ずっと坂道や幅の広い階段が続くがそれほど急勾配ではなく、山のふもと

にある神社だからこのくらいは仕方ないかと思つて総門をくぐつたが、ふと前方を見上げると思わず一っ

と声が出てしまう、または言葉が失うほどの景色を見てしまった。はるか遠くまで細く長くどーんと続く急な階段の一番上に社が見えているが、本当にそこまで登るのか、これはちよつと想像以上だ。気安く来る場所ではなかったのかも

ない、しかし引き返せないので、足腰に支障がない限りこの石段を見つめて上り、息切れしつつも本殿への入り口に建つ唐門まで到着し、振り返ると色を重ねたように連なる山並みと山間

の平野に並ぶ家が小さく見えた。黒と金色の美しく装飾された唐門の奥には、壮麗な黒漆塗り・権現造りの本殿が建つ。黄金の龍やさまざまな動植物のカラフルな彫刻が施されていて、思った以上に立派だ。山の頂上まで登つたように清々しい気分、心地よい風が吹き抜ける本殿からの見晴らしを楽しみ、お参りした

後、気がついたが石段の隣に「楽に参拝できます」という案内看板があり、スロップ状の脇参道もあったのだが、足腰に支障がない限りこの石段を見つめて上り、息切れしつつも本殿への入り口に建つ唐門まで到着し、振り返ると色を重ねたように連なる山並みと山間の平野に並ぶ家が小さく見えた。黒と金色の美しく装飾された唐門の奥には、壮麗な黒漆塗り・権現造りの本殿が建つ。黄金の龍やさまざまな動植物のカラフルな彫刻が施されていて、思った以上に立派だ。山の頂上まで登つたように清々しい気分、心地よい風が吹き抜ける本殿からの見晴らしを楽しみ、お参りした

また、妙義神社に参拝する人の多くが駐車場として利用している近くの「道の駅みょうぎ」には、群馬名産のこんにゃく、ネギ、シイタケ・舞茸などのキノコ類や白菜などの新鮮野菜、地元製の麺類のうどんなどが揃っている。いろいろ買つてお鍋がしたくなる。見晴らしも良く、気持ちのいい場所だ。

神社からの帰り道、車だと30分ほどの場所にある群馬県が誇る世界文化遺産「富岡製糸場」に寄つてみた。1872(明治5)年創業の日本初の本格的な器械製糸工場で、中央に柱の無いトラス構造の建物内に繭から生糸を取つていた自動糸繰機がずらりと並ぶ様子や生きた蚕などを見学したが、いまだ保存修理のための工事中エリアも多く、全体的には完成途中の様相で、あと数年したらもっといい施設になっているのではないかと思つた。しかしながら、広い敷地内に残されている当時のままの診療所や女子寮、繭倉庫など(すべて内部を見ることはできないが)敷地を含む全体的な国の史跡に、初期の建造物群が国宝や重要文化財に指定されているだけあり、当時の女工の暮らしや歴史を感じさせる興味深い場所ではあった。(本紙/高田由起子、写真も)

## 緊急事態宣言の解除と博物館

5月14日、新型コロナウイルス等対策特別措置法に基づく「緊急事態宣言」における緊急事態措置を実施すべき区域が、全都道府県から北海道、埼玉県、千葉県、東京都、神奈川県、東京都、大阪府及び兵庫県に変更、緩和されました。

5月4日に政府から出された基本的対処方針では「博物館、美術館、図書館などについては、住民の健康的な生活を維持するため、感染リスクを踏まえた上で、人が密集しないことなどを前提に開放することなどを考えられる」とされ、博物館や美術館が開館する対象施設に含まれたことは、博物館の社会基盤としての重要性が認められた証でもあり、再開に向けて、5月15日現在、京都府市内においては、未だほぼすべての博物館が休館しています。

一方で、14日には80を超える業態ごとに感染予防のガイドラインが発表され、博物館についても公益財団法人日本博物館協会からガイドラインが提示されました。すでに特定警戒地域以外では開館している館もあ

り、和歌山県立博物館及び県立近代美術館等は7日から再開しました。隣の滋賀県や奈良県等でも開館準備を始めた館が多く、緊急事態宣言の解除を受けて、今後、全国的にそうした動きが進んでいくことが予想されます。

「博物館における新型コロナウイルス感染拡大予防ガイドライン」では、基本的な考え方として、①密閉空間(換気の悪い密閉空間)である、②密集場所(多くの人が密集している)、③密接場面(互いに手を伸ばした状態で会話や発声が行われる)という3つの条件(いわゆる「3つの密」)のある場での感染を徹底して予防することが明記されています。そのうえで、接触感染、飛沫感

新型コロナウイルスの集団発生防止にご協力をお願いします

### 3つの密を避けましょう!

- ①換気の悪い密閉空間
- ②多数が集まる密集場所
- ③近距離で会話や発声をする密接場面

新型コロナウイルスへの対策として、クラスター(集団)の発生を防止することが重要です。日常生活のさまざまな「密」が重なると、感染リスクが高まります。

3つの条件がそろった場所がクラスター(集団)発生のリスクが高い!

※3つの条件のほか、共同で使う物品には消毒などを行ってください。

厚生労働省 | 厚生労働省 | 厚生労働省

栗原祐司のミュージアム・フックのひろば

第358回

サンフランシスコの情報誌といえば...

只今、人材募集中!

## 営業・Gデザイナー

ベイエリア・シリコンバレーで働いてみませんか? ビザサポート可

info@sportsj-usa.com | 650-552-9230 | www.sportsj-usa.com

車のあれこれ **お任せください!**

## メイセイモータース

MEISEI MOTORS

住所変更・業務内容変更のお知らせ

- ◎ Auto一般 コンサルティング業務
- ☆ 買取り無料査定、引き取りサービス
- ☆ 登録・車検サービス
- ☆ Detailing、Undercoatingサービス
- ☆ 板金見積りサービス

住所: 135 Fort Lee Rd, Suite LL2  
Leonia, NJ 07605

Tel: **201-482-4921** 516-236-3657

Email: meiseimotors@aol.com

営業時間 月水金土 10:00am-5:00pm



週刊NY生活

Classified

クラシファイド

\* 通常価格は 1 行 ( 1 5 文字 ) US\$ 4 です。  
\* 申し込み用紙に記入漏れ、及び内容に上備が確認された場合、掲載されない場合が御座います。  
\* 商業目的のクラシファイド広告は公認ライセンス等、証明書のご提出をして頂く場合がございます。  
\* 締め切りは発行週の月曜日の午後 1 時までです。  
\* 掲載ご希望内容によっては、ご掲載をお断りする場合がございます。予めご了承下さい。  
\* 口コミ、及び写真掲載は無料で行いますが、サイズの指定は出来ません。  
\* 長期掲載割引は 1 2 週 ( 3 ヶ月相当 ) 以上を適用期間とし、長期掲載契約を交わした上でとり進めさせていただきます。  
\* 本紙に掲載された広告内容に関しまして NY 生活プレス社、O planning は一切責任を負いかねます。

www.oplanning.com/nyseikatsu

週刊NY生活クラシファイド免責事項、及びご利用規約を上記URLより必ずご確認ください。

日々の生活に欠かせない、便利でお得な情報を  
週刊NY生活のクラシファイドで見つけましょう。

-----お申し込み・お支払い先-----

O planning, LLC

390 Fifth Avenue suite 904  
NewYork, NY, 10018  
TEL : 212.532.5665  
FAX: 646.849.5315  
E-mail:nyseikatsu@oplanning.com

詳細、お申し込み用紙は、  
www.oplanning.com/nyseikatsu  
をご参照下さい。  
その他、ご質問等は上記連絡先まで。



QUICK USA, INC.  
アマゾンジャパンが、  
募集開始しました！  
求人の詳細については、  
下記ウェブサイトにて  
確認お願い致します。  
www.919usa.com

●Customer Service  
メーカー  
Job#KM8469/\$45K-/NY

●金融  
アソシエート  
Job#SK9078/\$70K-/NY

●Marketing Assistant  
メーカー  
Job#YS7917/\$45K-/NY

●Help Desk  
IT  
Job#YS7915/\$65K-/NY

●Security SE  
IT  
Job#YS7912/\$89K-/NY

●Project Manager  
IT  
Job#YS7910/\$50K-/NY

●Network Engineer  
IT  
Job#YS7907/\$120K-/NY

●セールス  
Automotive  
Job#SK9085/\$30K-/NY

●IT Help Coordinator  
物流  
Job#KM8468/\$60K-/NY

●Expense Control Associate  
金融  
Job#YS7918/\$18/hr./CA

●セールス  
医療機器 メーカー  
Job#SK9084/\$DOE/Japan

WEBキャリアカウンセリング  
随時受け付け中！  
www.919usanews.com  
www.919usa.com  
QUICK USA, INC.  
Phone: 212-692-0850  
Email: quick@919usa.com  
8 West 38th Street, #802  
New York, NY 10018  
月～金 9:00 - 18:00  
www.919usa.com



定評あるコンサルティング  
1985年の設立以来グローバル  
企業からの絶大な信頼  
Resumeのご登録はE-mailで  
japandesk@apaintl.com  
ポジション詳細はWebsiteで  
●創立34周年の経験と実績  
●親切丁寧なConsulting  
●金融を中心に幅広くカバー

◆NY/NJ◆

～ Visa スポ多数 新卒歓迎～

金融 投資運用 Compliance Officer \$\$\$  
金融 米株セールス NYC \$\$\$  
金融 Quality Assurance Lead \$\$\$  
金融 投資運用 Client Service \$\$  
金融 Corporate Access(LAX) \$60-70  
金融 英日 / 日英翻訳 (運用商品)  
金融 秘書 to CEO ~\$70K  
金融 Customer Service \$50-55K  
金融 経理 \$50-60K  
金融 Sales Assistant \$\$  
金融 Sales trader Assiatat \$(7-5)  
銀行 Credit Planning, VP \$\$\$  
銀行 日系法人営業 (Portland, OR)  
銀行 Relationship Mgr(要中国語)  
銀行 Cash Management  
Director Sales \$\$\$  
銀行 Cash Management VP, Sales \$\$\$  
銀行 Sr. Credit Examiner  
(White Plains, NY) \$\$\$  
銀行 Credit Analyst \$75K  
銀行 Risk Mgmt Analyst ~\$80K  
銀行 Quality Control コンサルタント\$\$\$  
銀行 System Adminコンサルタント\$\$\$  
銀行 General Affair \$60-70K  
銀行 企画事務 \$65-70K  
銀行 Admin. Specialist 複数 ~\$65K  
銀行 Administrative Assistant \$30/h  
銀行 FX Desk Associate \$\$  
コンサル 事務 長期テンプ  
食品 Sales/Marketing 50K  
食品 Warehouse staff テンプ \$\$  
食品 リサーチAsst テンプ \$\$  
IT システムアドミ 長期テンプ  
建築 Architect/ P M (東京)  
IT Sales/Marketing ~\$60k  
不動産 Broker (Atlanta, GA)  
長期派遣の9-5 アドミ急募

★★GC/Citizen歓迎★★  
★★銀行・金融知識不要の  
アドミ随時募集  
APA International  
212-490-4419  
www.apaintl.com  
japandesk@apaintl.com

●求人

Auto mfg co. in Teaneck, NJ  
seeks Director, Infrastructure & Svc  
Desk for various IT ops. Must have  
Bach's deg in Comp Sci, Info Sys. or  
rel., 5yr of exp in job offered or rel  
incl. knowledge of ERP platform  
implementation JDE, Macola & T4M,  
ability to read/write/speak Japanese.  
Mail resume: Nitto, HR, 400 Frank W  
Burr Blvd. 2Fl, #66, Teaneck, NJ 07666

Travel Co. in NYC seeks Hospitality  
Mgmt Specialist to research mkt  
conditions. Must have 2 yrs of exp in  
rel job; 2 yrs of exp must incl.  
knowledge of market research in  
travel & tourism industries, & ability  
to read, write, speak Japanese. Mail  
resume to HQ: World Joint Corp dba  
IACE Travel, HR Dept. 535 8th Ave.,  
#801, NY, NY 10018.

●求人

携帯販売員募集  
明るく元気な方、接客が好きな方、  
仕事を楽しんでいただける方、未経験  
歓迎！ グランドセントラル駅から  
徒歩圏内、勤務日応相談。  
アメリカ携帯屋(390 5th Ave #904)  
履歴書をEメールでお送りください  
E-mail:cs@america-keitai.com  
WEB:www.america-keitai.com  
電話:212-725-1730

●その他



日本への一時帰国にWiFiルーター  
アメリカ携帯屋 (JPlazaから改名し  
ました) では、日本への出張・一時  
帰国用に携帯電話とWiFiルーターの  
レンタルサービスを行っています。  
WiFiルーターを使うとアメリカでご  
使用中のパソコンやスマートフォン  
が日本でそのままご利用いただけます。  
通話機能のみのシンプルな携帯  
電話も 1 日\$3で取り扱っています。  
出発前に携帯電話番号がわかります  
ので帰国の通知と一緒に携帯電話の  
番号を事前にご家族／友人に伝えら  
れます。お気軽にお問い合わせくださ  
い。  
\*\*\*\*\*  
■アメリカ携帯屋

●その他

390 5th Ave #904 NY, NY 10018  
11:00～19:00  
※月～土(定休日: 日祝)  
電話: 212-725-1730  
WEB: www.america-keitai.com  
E-mail: cs@america-keitai.com



新規・乗換 初期手数料無料！  
アメリカのスマホプランSIM  
America!通話・データ使い放題！  
米国大手キャリアT-Mobile回線を使  
用し、安心・快適な安定性のある  
通信を提供致します。  
在米日本人向けに日本語webサイ  
トを設置し、日本アメリカ両国か  
らのお申し込みが可能。お困りの  
際は日本語でお問合せ頂けるので  
海外でも安心してサービスをご利  
用頂けます。  
【データ無制限プラン\$45】  
【2Gプラン\$29】  
アメリカ国内通話、テキスト無制  
限。テザリング可。メキシコ、カ  
ナダでもご利用頂けます。  
\*\*\*\*\*  
■アメリカ携帯屋  
390 5th Ave #904 NY, NY 10018  
11:00～19:00  
※月～土(定休日: 日祝)  
電話: 212-725-1730  
WEB: www.america-keitai.com  
E-mail: cs@america-keitai.com

あなたの食卓へ  
日本の安全な食をお届けします。  
www.nynojofresh.com  
NY農場フレッシュ

オンライン 日本食材&食品デリバリーサービス

鈴木ファームの有機栽培のお野菜を農場を出荷したその日のうちにお届けいたします。

NYで精米したばかりの新鮮なお米をお届けします。

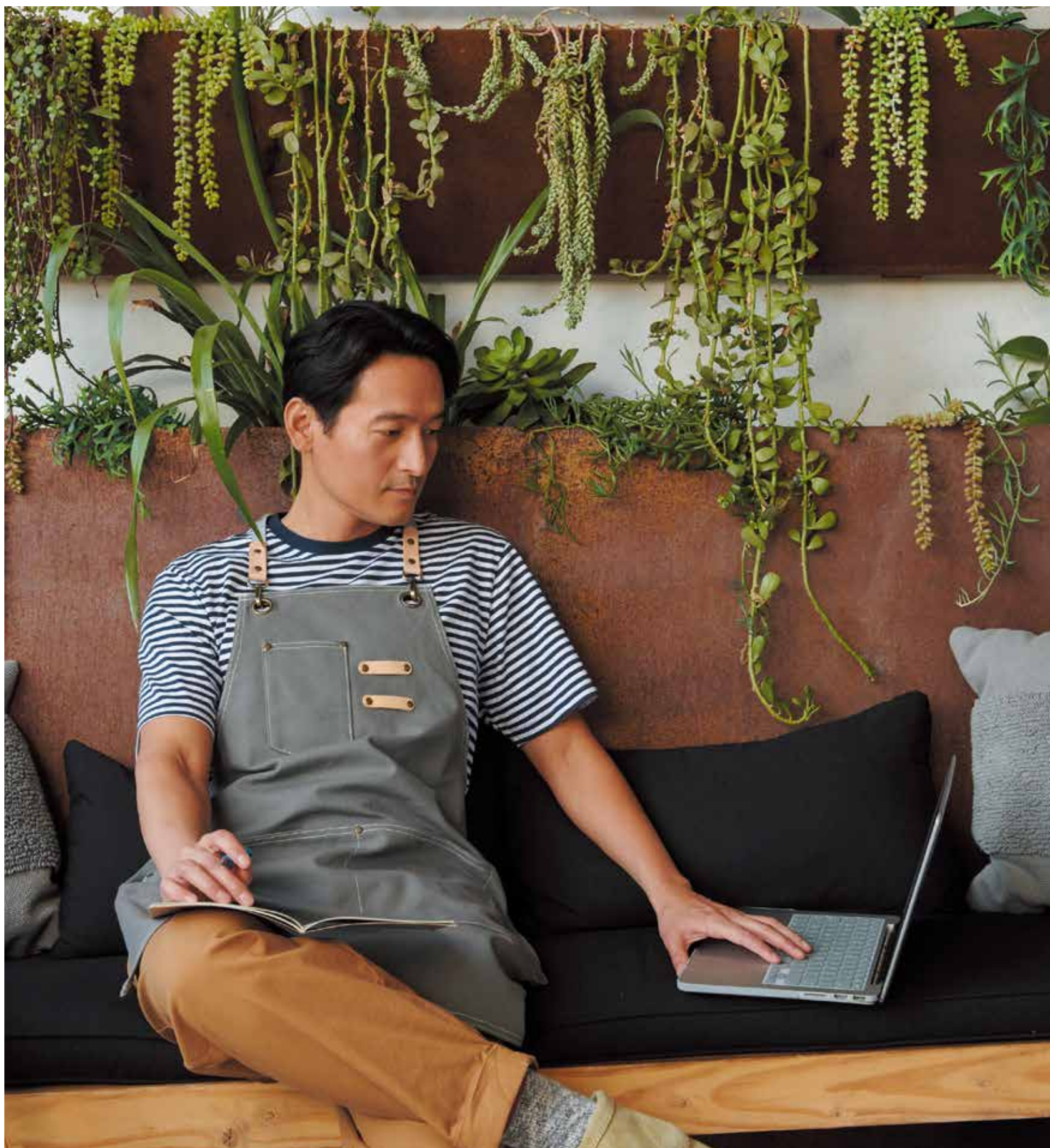
その他免疫力を高める商品や、提携レストランの自慢料理もお届けします。

まずは、メーリングリストへの登録をお願いします。

サイトのトップページから。またはnynojofresh@gmail.com(鈴木まで)

登録いただいた方に、ご案内をお送りします。





# 数字、大好きです！

## 私が言っているのは、 2020年国勢調査と公的予算のこと。

私は会計士じゃありません。  
でも、数字が増えていくのが大好きなんです。

アメリカで暮らす人の数を完全に、正確に知るため、10年に一度、国勢調査が行われますよね。そしてその数字が正確であればあるほど、私たちのコミュニティに予算が割り当てられるチャンスが増えるってご存知でしたか？これは学校や病院や道路に使われる毎年6,750億ドルを超える予算のことです。

私が国勢調査に回答すれば、コミュニティの問題解決に役立つでしょう。みんなが回答すれば、私たちのコミュニティをより力強いものにできます。

今すぐ  
**2020CENSUS.GOV/ja**

広告スポンサー：アメリカ合衆国国勢調査局

**未来のカタチ**  
ここからスタート>

United States®  
**Census**  
**2020**